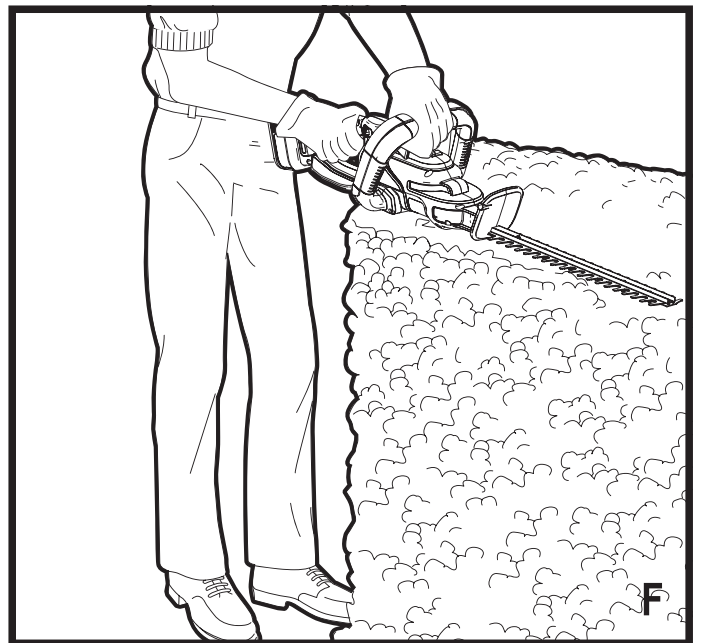
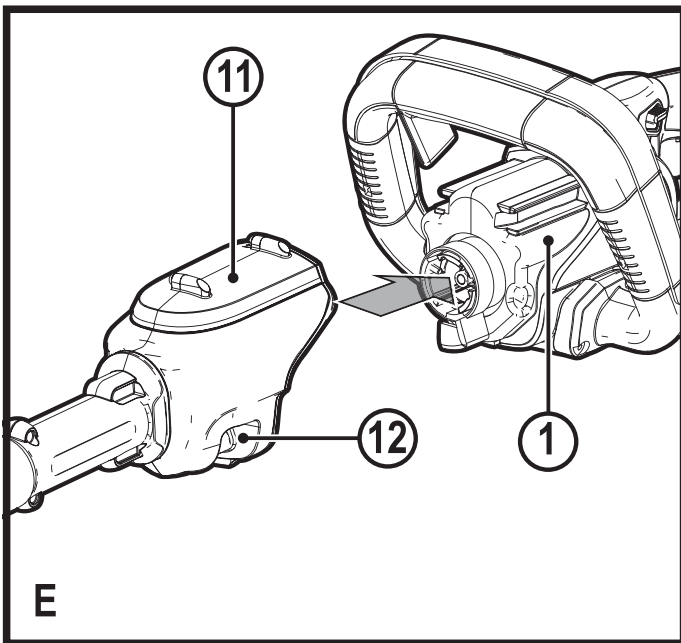
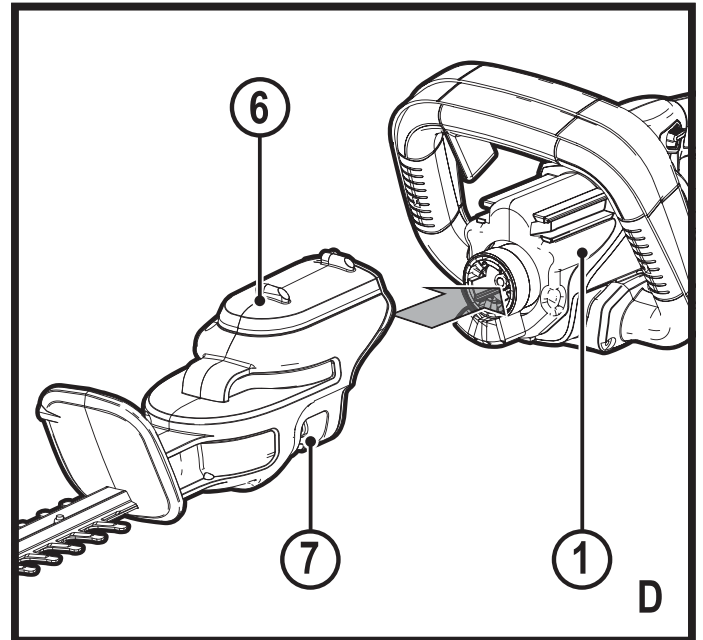
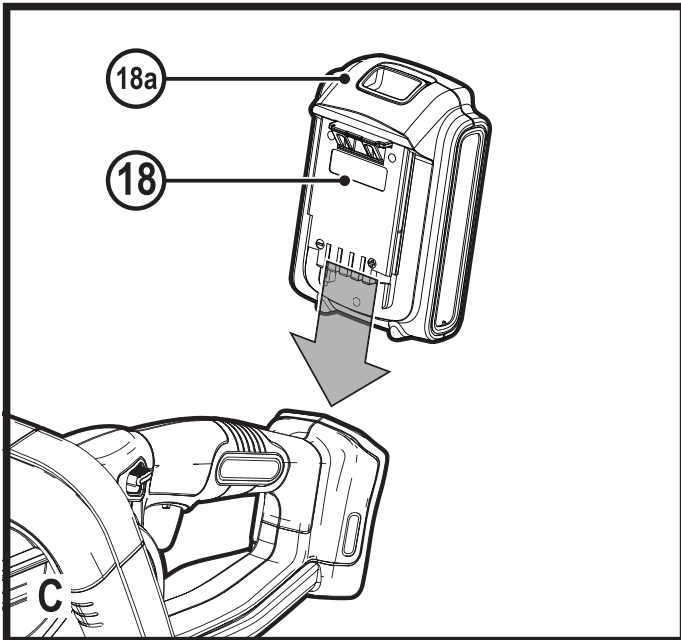
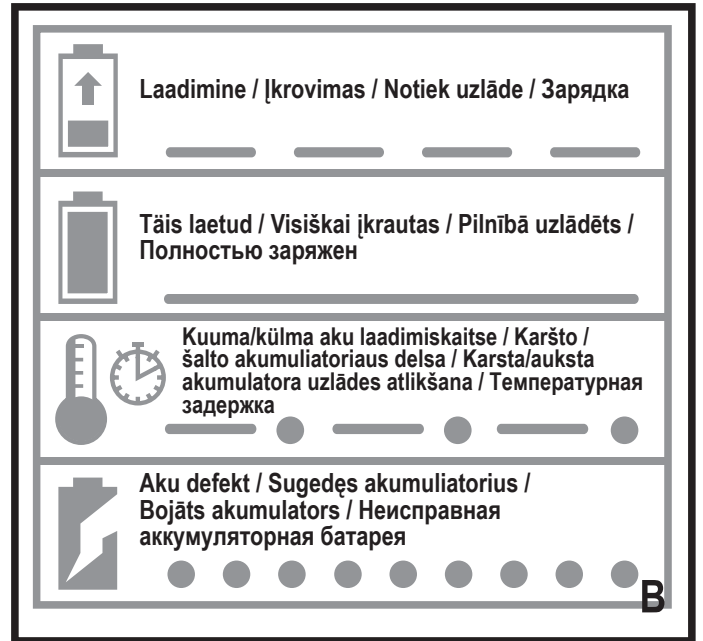
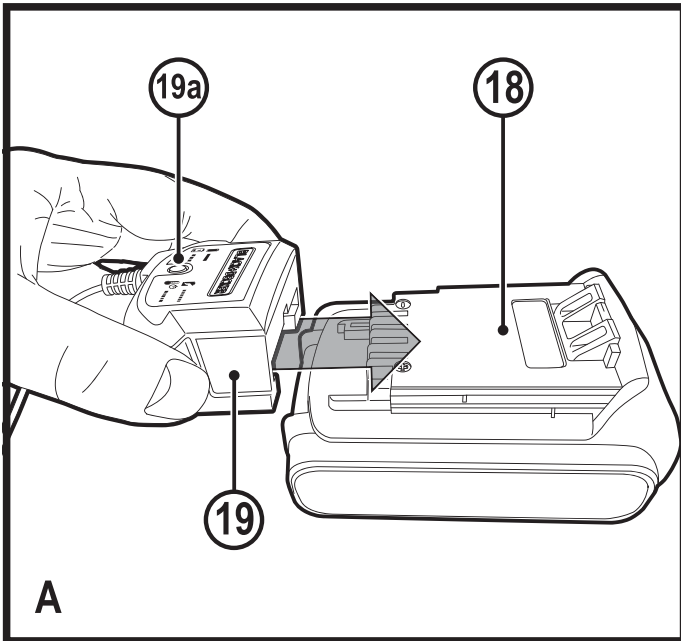


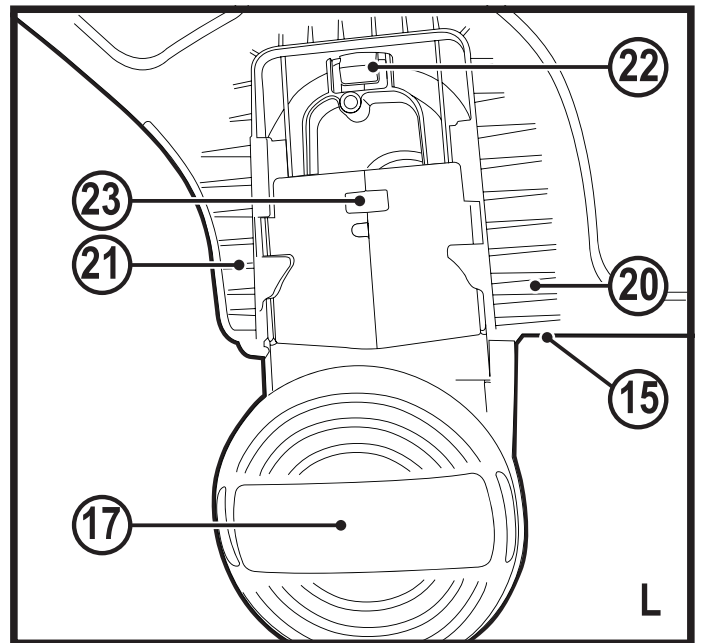
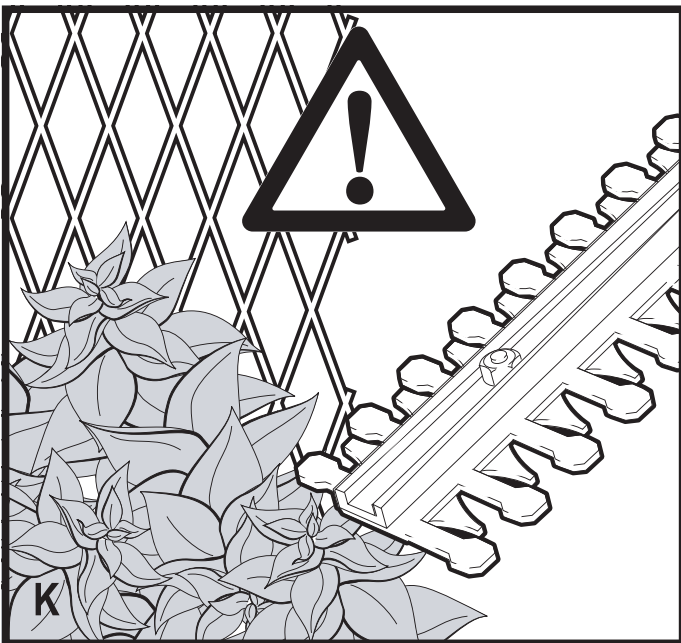
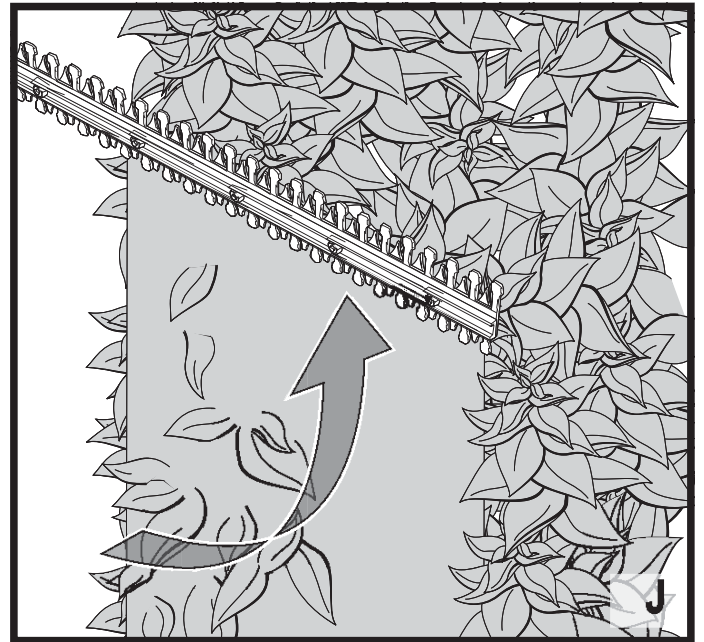
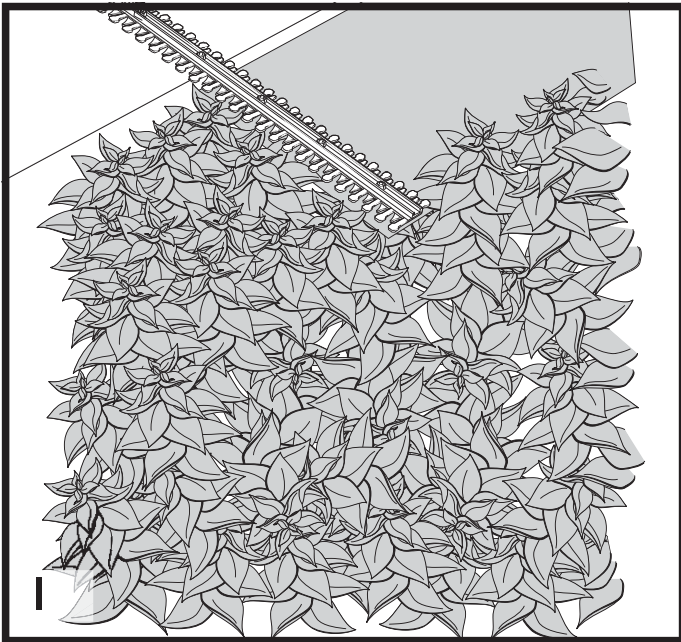
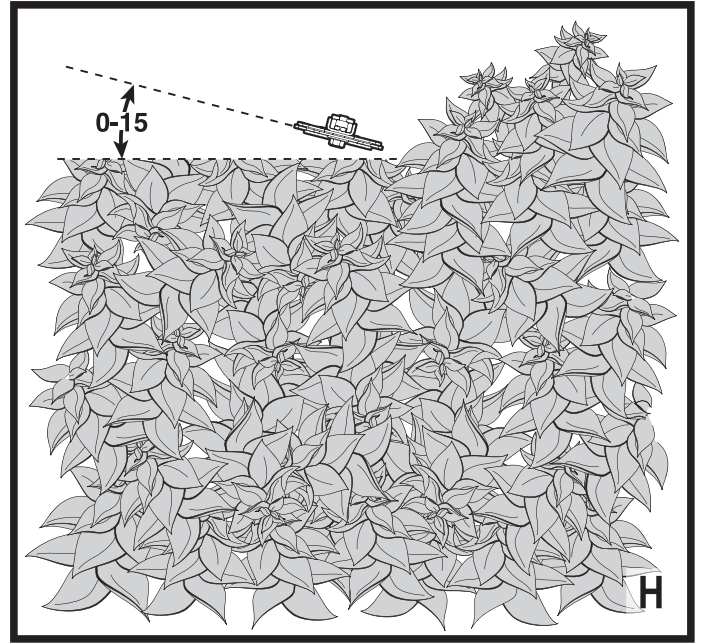
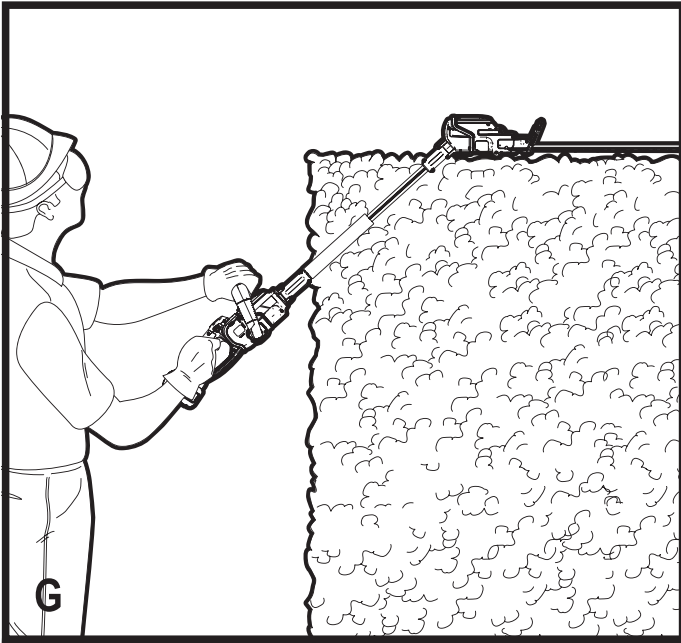
370121 - 91 BLT

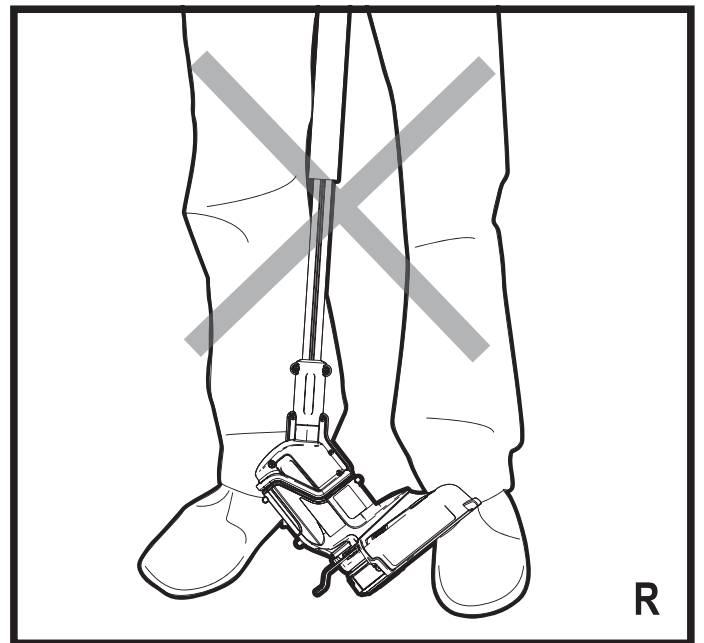
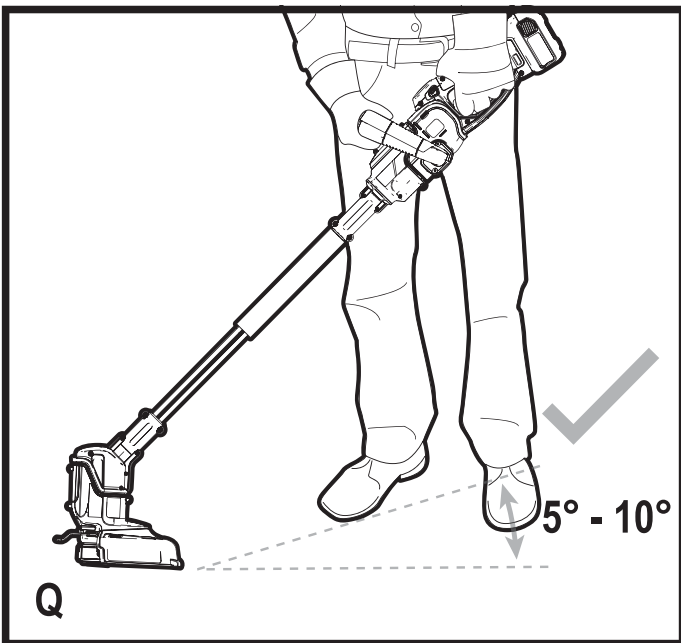
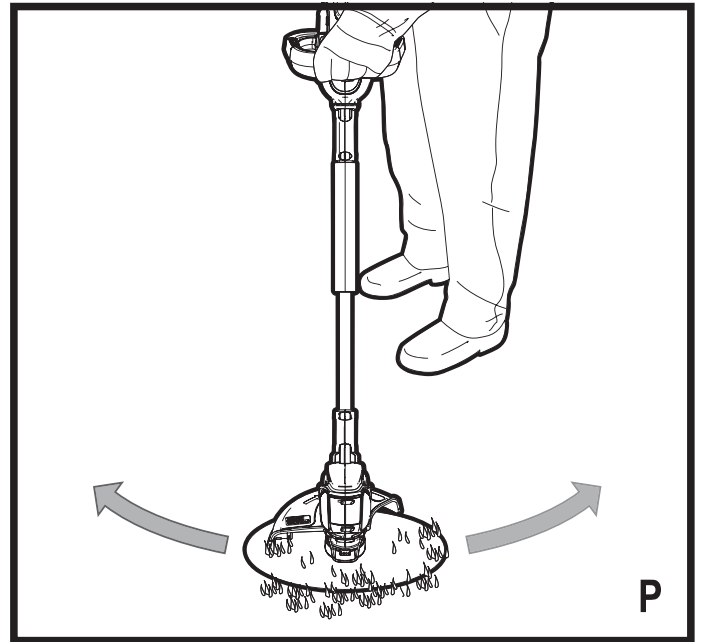
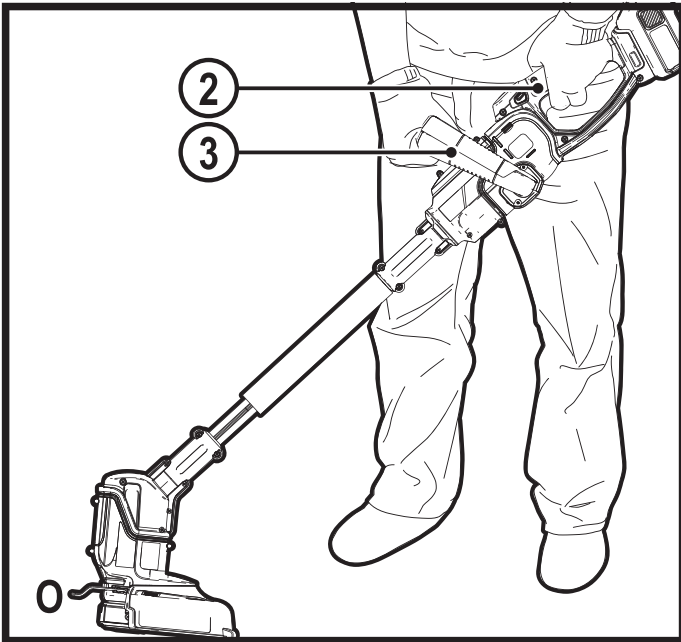
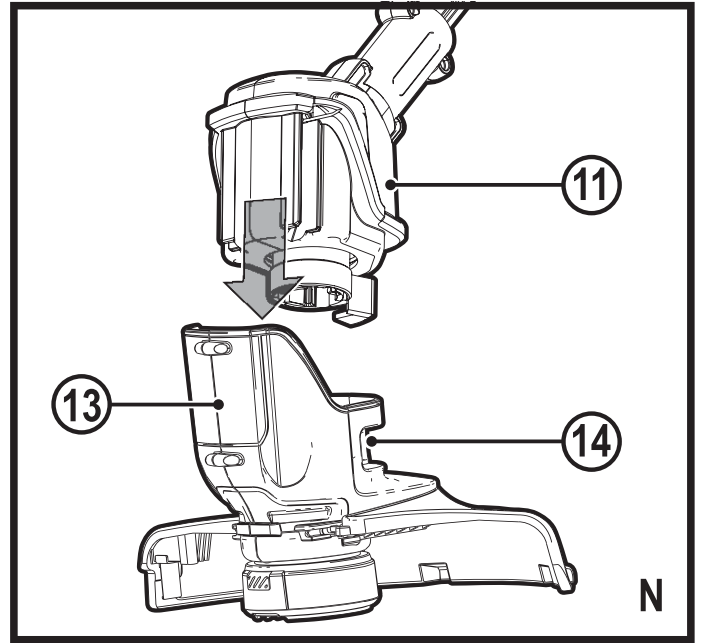
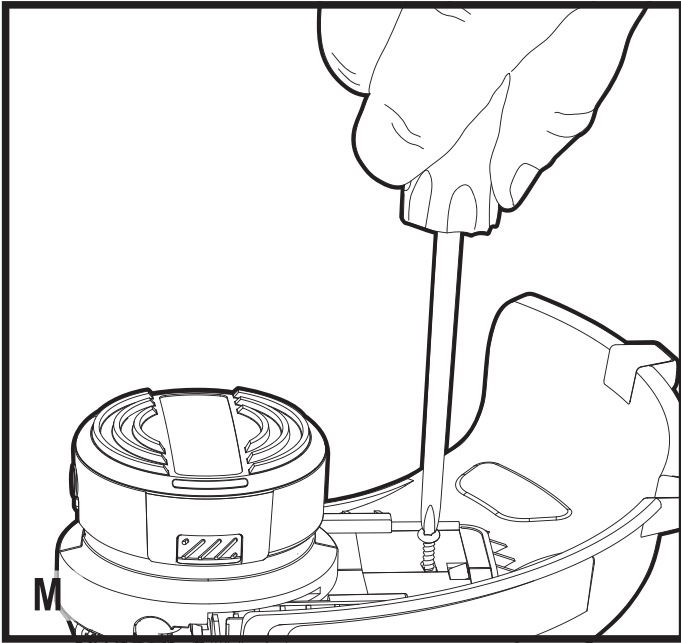
www.blackanddecker.eu

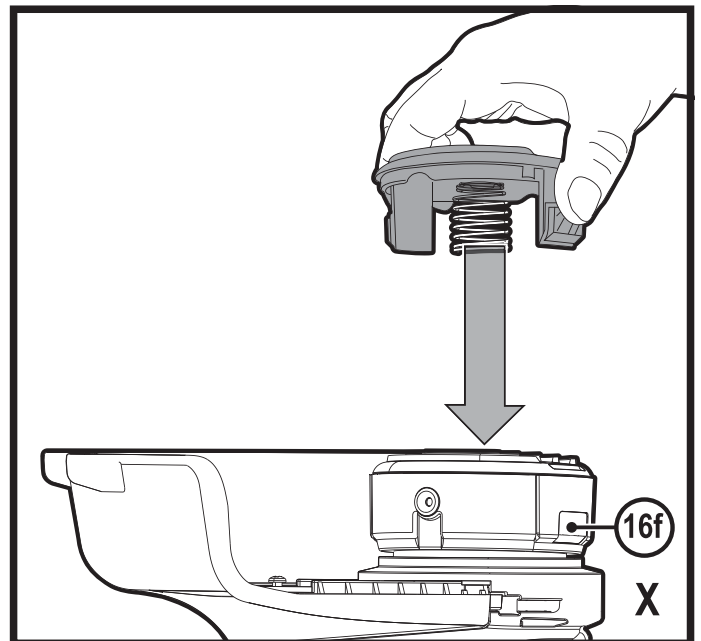
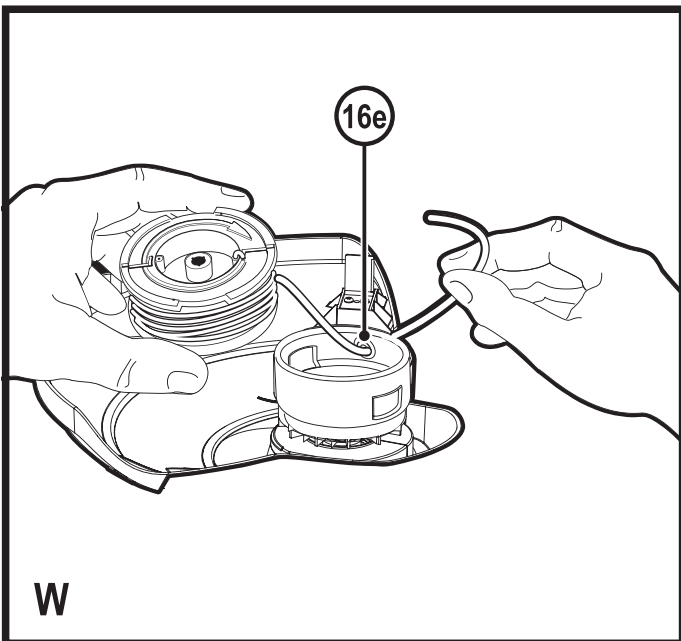
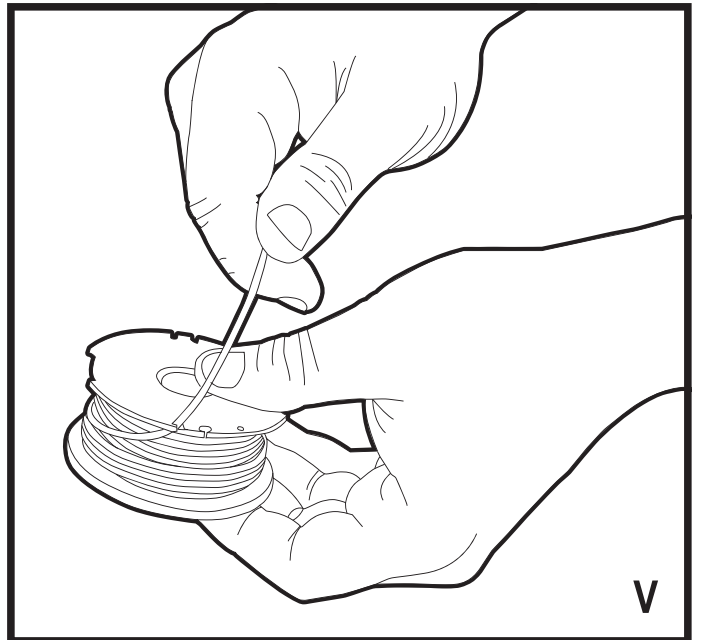
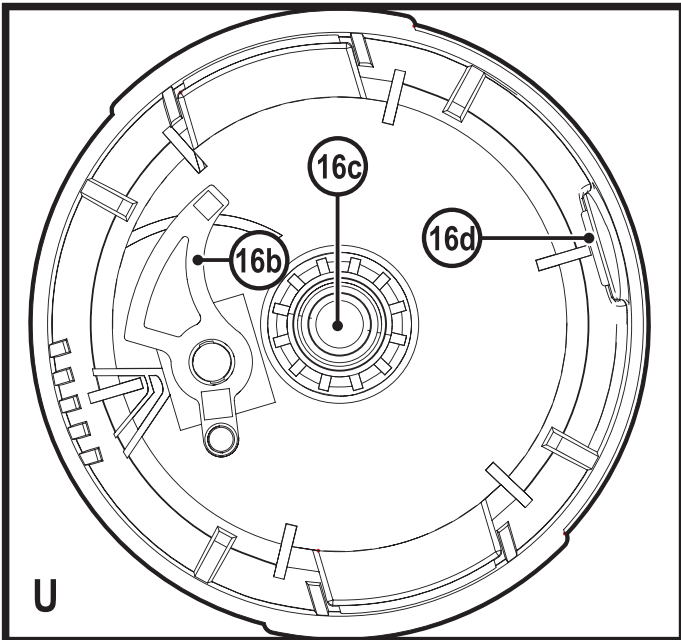
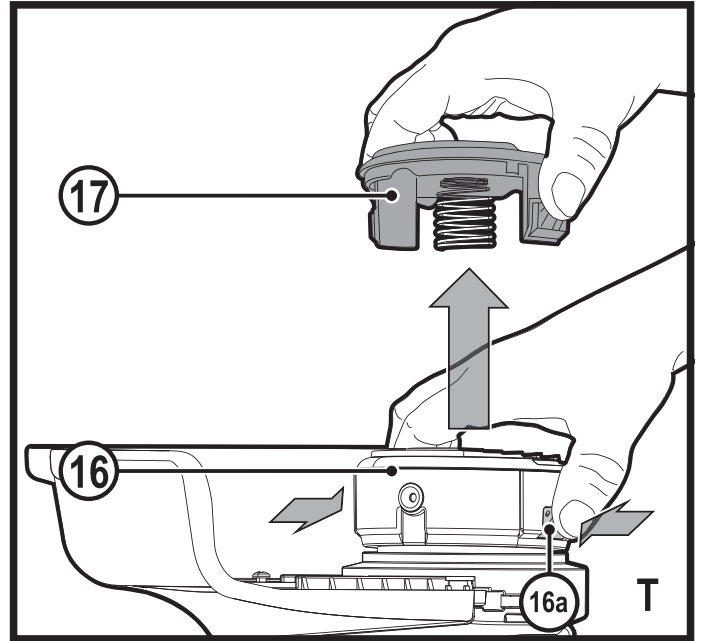
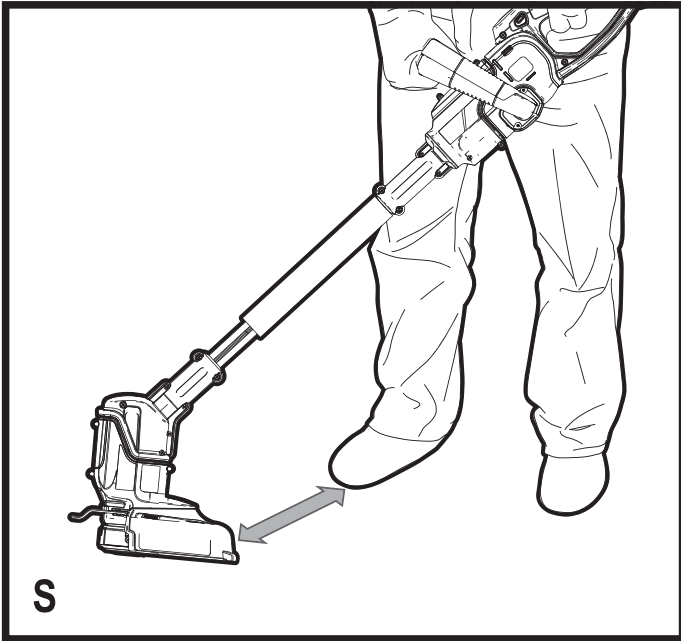
BCASK891D

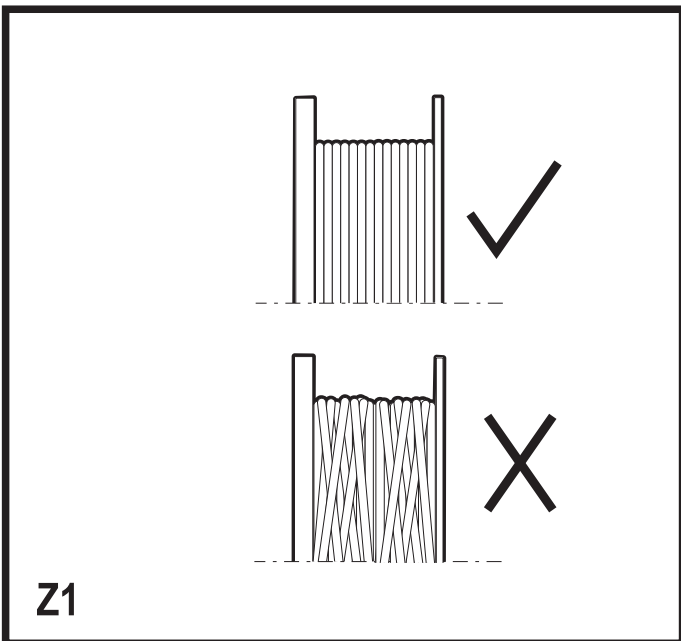
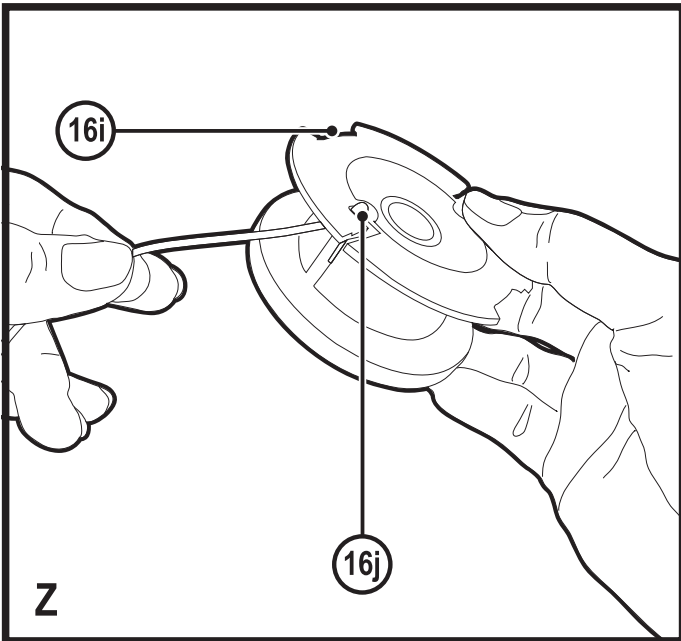
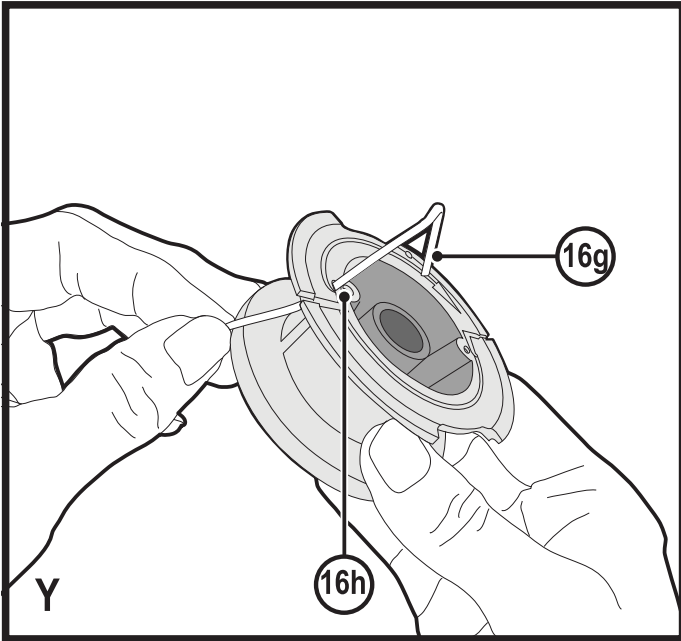
Eesti keel	(Originaaljuhend)	8
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	18
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	28
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	38











Ettenähtud otstarve

BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ 3-in-1 akutööriista süsteem on mõeldud hekkide, põõsaste ja puhmaste pügamiseks, muruservade piiramiseks ja korrastamiseks ja muru niitmiseks kitsastes kohtades. See tööriist on mõeldud ainult laiatarbekasutuseks.

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatustes kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus


- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega vooluallikat.**

Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3. Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - Vältige seadme ootamatut käivitumist. Enne vooluvõrku ühendamist ja/või aku paigaldamist, samuti enne tööriista kättevõtmist ja kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lülilil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
 - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
 - Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
 - Kandke nõuetekohast riietust. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
 - Kui tööriistal on tolmueemaldusliidesed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- #### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoiulepanemist lahutage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

- d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. Elektritööriistu tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. Hoidke löiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu. Tööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
5. Akutööriista kasutamine ja hooldamine
- a. Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat. Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- b. Kasutage tööriistu ainult ettenähtud akudega. Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c. Kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest, näiteks kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
- d. Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
6. Teenindus
- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas ja kasutage ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektriseadme ohutuse.
-  **Hoiatus!** Täiendavad hoiatused hekilõikurite kohta.
- ◆ Hoidke kõik oma kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud oksa lõiketerade liikumise ajal ega hoidke neid käega kinni. Kinnikiilunud materjali eemaldamisel veenduge, et lüliti on välja lülitatud. Kui tööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - ◆ Oksalõikurit kandes hoidke seda käepidemest, olles eelnevalt seisanud lõiketera. Enne hekilõikuri transportimist või hoiulepanemist tuleb alati paigaldada lõikeseadme kate. Hekilõikuri õige käsitsemine aitab vältida lõiketerade põhjustatud kehavigastusi.
 - ◆ Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest, kuna lõiketera võib riivata varjatud juhtmeid. Kui lõiketerad riivavad voolu all olevat juhet, võivad voolu alla sattuda ka elektritööriista lahtised metallosad, andes kasutajale elektrilöögi.
 - ◆ Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastuse ja/või varalise kahjuga.
 - ◆ Seadet kandes ärge hoidke käsi eesmisel käepidemel, lülilil ega päästikul, välja arvatud juhul, kui aku on eemaldatud.
 - ◆ Kui te pole varem hekilõikurit kasutanud, võiksite lisaks selle juhendiga tutvumisele küsida ka kogunud kasutaja nõu.
 - ◆ Ärge kunagi puudutage töötava seadme lõiketerasid. Ärge kunagi üritage terasid jõuga peatada.
 - ◆ Ärge pange seadet enne käest, kui terad on täielikult peatunud.
 - ◆ Kontrollige korrapäraselt, et terad ei oleks kahjustatud ega kulunud. Ärge kasutage seadet, kui selle terad on kahjustunud.
 - ◆ Hoiduge hekki pügades kõvadest esemetest (nt metalltraat, käsipuud). Kogemata mõnda sellist eset riivates lülitage seade kohe välja ja kontrollige, et see poleks viga saanud.
 - ◆ Kui seade hakkab ebaloomulikult vibreerima, lülitage see kohe välja ja eemaldage aku ning seejärel kontrollige, kas seadmel on kahjustusi.
 - ◆ Kui seade kinni kiilub, lülitage see kohe välja. Enne takistuste kõrvaldamist eemaldage seadme aku.
 - ◆ Pärast seadme kasutamist katke terad kaitseümbrisega. Seadet hoiule pannes veenduge, et tera on kaetud.
 - ◆ Enne seadme kasutamist veenduge alati, et kõik kaitsekatted on paigaldatud. Ärge kunagi üritage kasutada seadet, millel puudub mõni osa või mis on ilma loata ümber ehitatud.
 - ◆ Ärge lubage seadet kasutada lastel.
 - ◆ Kõrgema heki külgede pügamisel hoiduge allapudeneva prahi eest.
 - ◆ Hoidke tööriista alati mõlema käega sellel olevatest käepidemetest.
 - ◆ Hoidke pikendusjuhtmed lõikedetailidest eemal.



Hoiatus! Täiendavad hoiatused jõhvtrimmerite kohta.

Hoiatus! Pärast mootori väljalülitamist pöörlevad lõikedetailid edasi.

- ◆ **Tehke endale selgeks seadme juhtseadeldised ja õiged töövõtted.**
- ◆ **Eemaldage aku alati seadmest, kui jätate selle järelevalveta, enne ummistuse kõrvaldamist, enne puhastamist ja hooldust, pärast kokkupõrget võõrkehaga või kui seade hakkab ebaloomulikult vibreerima.**
- ◆ **Ärge kasutage seadet, kui selle juhe on kahjustunud või kulunud.**
- ◆ **Kandke jalalabade kaitsmiseks tugevaid kingi või saapaid.**
- ◆ **Kandke jalgade kaitsmiseks pikki pükse.**
- ◆ **Enne seadme kasutamist kontrollige, et niidetaval alal poleks oksa, kive, traate ega muid takistusi.**
- ◆ **Kasutage seadet ainult püstiasendis, nii et lõikejõhv on maapinna lähedal. Mitte kunagi ärge lülitage seadet sisse mingis muus asendis.**
- ◆ **Liikuge seadet kasutades aeglaselt. Olge ettevaatlik, sest värskelt niidetud rohi on niiske ja libe.**
- ◆ **Ärge töötage järskuldel kallakutel. Töötage kallaku suhtes risti, mitte üles-alla.**
- ◆ **Mitte kunagi ärge ületage töötava seadmega kruusaga kaetud teeradu ega teid.**
- ◆ **Mitte kunagi ärge puudutage töötava seadme lõikejõhvi.**
- ◆ **Ärge pange seadet enne käest, kui lõikejõhv on täielikult peatunud.**
- ◆ **Kasutage ainult sobivat tüüpi lõikejõhvi. Mitte kunagi ärge kasutage metallist lõikejõhvi ega õngetamiili.**
- ◆ **Olge ettevaatlik, et mitte puudutada jõhvilõiketera.**
- ◆ **Jälgige, et toitejuhe asuks lõikejõhvist eemal. Teadke alati, kus juhe asub.**
- ◆ **Hoidke käsi ja jalgu alati lõikejõhvist eemal, eriti mootori sisselülitamisel.**
- ◆ **Enne seadme kasutamist ja iga kord pärast millegi vastu minemist kontrollige, et seadmepoleks kulumise märke ega kahjustusi, ning vajadusel parandage seade.**
- ◆ **Ärge kunagi kasutage seadet, mille kaitsekatted on kahjustunud või puuduvad.**
- ◆ **Olge ettevaatlik, et end mitte vigastada lõikejõhvi lõikamiseks trimmerile kinnitatud seadeldisega. Pärast lõikejõhvi pikendamist viige seade enne selle sisselülitamist alati tagasi tavalisse tööasendisse.**
- ◆ **Hoolitsege alati selle eest, et ventilatsiooniavad oleksid puhtad.**

- ◆ **Ärge kasutage murutrimmerit (servatrimmerit), kui juhtmed on kahjustunud või kulunud.**
- ◆ Hoidke pikendusjuhtmed lõikedetailidest eemal.

Juuresviibijate ohutus

- ◆ Käesolev tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks selliste isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vajalikud kogemused või teadmised. See on lubatud vaid siis, kui neid valvab või juhendab tööriista kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- ◆ Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

Muud ohud

Tööriista kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatuses märgitud. Need ohud võivad tekkida vales või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ◆ Pöörlevate või liikuvate osade puudutamise põhjustatud vigastused.
- ◆ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolmu (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsioonitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus! Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamisviisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis 2002/44/EÜ esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamiskiisi, arvestades seejuures töötajate kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

Tööriistal olevad sildid

Seadmel on järgmised piktogrammid koos kuupäevakoodiga.

	Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.
	Kandke kõrvade ja silmade kaitset.
	Kandke töökindaid.
	Enne seadme puhastamist või hooldamist eemaldage alati aku.
	Hoiduge õhkupaiskuvatest esemetest. Hoidke kõrvalised isikud löikepiirkonnast eemal.
	Ärge hoidke seadet vihma ega suure niiskuse käes.
	Kandke mittelibisevaid jalatseid.
	Hoiduge allapudenevatest esemetest.
	Direktiivile 2000/14/EÜ vastav garanteeritud helivõimsus.

Täiendavad ohutusnõuded: akud ja laadijad

Akud

- ◆ Ärge üritage neid kunagi avada.
- ◆ Vältige aku kokkupuudet veega.
- ◆ Ärge hoidke akut kohas, mille temperatuur võib kerkida üle 40 °C.
- ◆ Laadimisel peab ümbritseva keskkonna temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C.
- ◆ Laadimiseks kasutage ainult tööriistaga kaasas olevat laadijat.
- ◆ Akude kõrvaldamisel järgige jaotise „Keskkonnakaitse“ juhiseid.



Ärge üritage laadida kahjustatud akusid.

Akulaadijad

- ◆ Kasutage oma BLACK+DECKERi laadijat ainult selle tööriista aku laadimiseks, millega koos laadija tarniti. Teised akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahju.
- ◆ Ärge üritage laadida mittelaetavaid patareisid.
- ◆ Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.
- ◆ Vältige akulaadija kokkupuudet veega.
- ◆ Ärge avage akulaadijat.
- ◆ Ärge torgake akulaadijasse võõrkehi.



Akulaadija on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.

Elektriohutus



Akulaadija on topeltisolatsiooniga ega vaja seega lisamaandust. Veenduge alati, et võrgupinge vastab andmesildile märgitud väärtusele. Ärge kunagi üritage asendada laadijat tavalise toitepistikuga.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või BLACK+DECKERi volitatud teeninduses välja vahetada.

Osad

Seadmel on järgmised osad või mõned neist.

1. Mootoriplokk
2. Põhikäepide
3. Lisakäepide
4. Toitelüliti
5. Lukustuslüli
6. Hekilõikuri plokk
7. Hekilõikuri vabastusnupp
8. Hekilõiketera
9. Kaitsekate
10. Pikendustoru
11. Varre käepide
12. Pikendustoru vabastusnupp
13. Jõhvtrimmeri plokk
14. Jõhvtrimmeri ploki vabastusnupp
15. Kaitsekate
16. Poolipesa
17. Pooli kate
18. Pooli kate vabastamise lapats
19. Aku

Aku laadimine (joonis A)

BLACK+DECKERi laadijad on mõeldud BLACK+DECKERi akupatareide laadimiseks.

- ◆ Ühendage laadija (19) enne aku (18) sisestamist sobivasse pistikupessa.
- ◆ Sisestage akupatarei (18) laadijasse ja veenduge, et see asetseb korralikult soontes (joonis A).



Märgutuli (30a) hakkab vilkuma, mis näitab, et akut laetakse.



Kui laadimine on lõppenud, jääb märgutuli püsivalt põlema. Aku on täis laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta.

- ◆ Laadige tühjenenud akud täis pärast kasutamist niipea kui võimalik, vastasel juhul lüheneb märkimisväärselt aku eluiga. Et aku võimalikult kaua vastu peaks, tuleks vältida selle täielikku tühjenemist. Akusid soovitatakse laadida pärast iga kasutuskorda.

Laadija diagnostika (joonis B)

Akulaadija on võimeline tuvastama teatud probleeme, mis võivad tekkida seoses akupatareide või toiteallikaga. Probleemidele viitab ühe märgutule vilkumine erineva vilkumismustriga.

Aku defekt



Akulaadija suudab tuvastada nõrka või kahjustunud akut. Märgutuli vilgub sildile märgitud viisil. Kui märkate aku defektile viitavat vilkumismustrit, ärge jätkake aku laadimist. Viige see tagasi teeninduskeskusesse või taaskasutamiseks mõeldud kogumiskohta.

Kuuma/külma aku laadimiskaitse



Kui akulaadija tuvastab, et aku on liiga tuline või liiga külm, siis käivitub automaatselt kuuma/külma aku laadimiskaitse ja laadimine lükkub edasi, kuni aku temperatuur on normaliseerunud. Pärast seda lülitub laadija automaatselt aku laadimise režiimile. See funktsioon tagab aku maksimaalse tööea. Märgutuli vilgub sildile märgitud viisil.

Aku jätmine laadijasse

Kui märgutuli põleb püsivalt, võib aku jätta laadijasse. Laadija hoiab aku laetuna ja kasutusvalmina. Sellel laadijal on automaatne häälestusrežiim, mis võrdsustab või tasakaalustab akuploki elemendid, et aku saaks töötada täisvõimsusel. Akusid peaks kord nädalas värskendama või tegema seda juhul, kui akuga ei saa enam sama pikalt töötada nagu varem. Automaatse häälestusrežiimi kasutamiseks asetage aku laadijasse ja jätke see sinna vähemalt 8 tunniks.

Laadimist puudutavad olulised märkused

- ◆ Et aku võimalikult kaua ja hästi töötaks, tuleb seda laadida õhutemperatuuril 18–24 °C. ÄRGE laadige akut õhutemperatuuril alla +4,5 °C ega üle +40 °C. See on oluline nõue, mis aitab vältida aku tõsiseid kahjustusi.
- ◆ Laadimise ajal võivad laadija ja akupatarei soojeneda. See on normaalne ega viita tõrkele. Et aku pärast kasutamist kiiremini maha jahtuks, ei tohi laadijat ega akut hoida soojas (nt metallkuuris või soojusisolatsioonita haagises).
- ◆ Kui aku ei lae korralikult:
 - ◆ Kontrollige, kas pistikupesa töötab, ühendades sellega valgusti või mõne muu seadme.
 - ◆ Veenduge, et pistikupesaga ei ole ühendatud valgusti lüliti, mis tule kustutamisel toite välja lülitab.
 - ◆ Viige laadija ja akupatarei kohta, kus ümbritseva õhu temperatuur on ligikaudu 18–24 °C.
 - ◆ Kui laadimisprobleemid ei lahene, viige tööriist, akupatarei ja laadija kohalikku teeninduskeskusesse.
- ◆ Akupatareid tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Sellisel juhul ÄRGE JÄTKAKE seadme kasutamist. Järgige laadimisjuhiseid. Soovi korral võite laadida ka osaliselt laetud akupatareid, ilma et peaksite kartma erilist kahju.
- ◆ Elektrit juhtivad võõrkehad (nt lihvimistolm, metallilaastud, terasvill, foolium vm metalliosakesed) tuleb laadija õõnsustest eemal hoida. Enne puhastamist eemaldage laadija vooluvõrgust.
- ◆ Laadijat ei tohi külmutada ega kasta vette või muudesse vedelikesse.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis C)

- ◆ Aku (18) paigaldamiseks asetage see kohakuti tööriistal oleva pesaga. Lükake aku pessa ja suruge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.
- ◆ Aku eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (18a) ja tõmmake aku pesast välja.

Lisaseadmete paigaldamine ja eemaldamine (joonised D ja E)

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru paigaldamiseks põhiseadme (1) külge seadke lisaseadmega toru alumine osa põhiseadmega kohakuti, nagu näidatud joonistel D ja E.
- ◆ Lükake lisaseade või pikendustoru kindlalt põhiseadme külge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.

Märkus! Lisaseadmed kinnituvad pikendustoru külge samal moel nagu põhiseadme külge.

- ◆ Veenduge, et lisaseade on kindlalt põhiseadme või pikendustoru külge kinnitatud, tõmmates seda

ettevaatlikult väljapoole. Lisaseade ega pikendustoru ei tohi paigast nihkuda.

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (7), (14) või (12), mis asub lisaseadme või pikendustoru küljel, ja tõmmake lisaseade või pikendustoru põhiseadme või pikendustoru küljest lahti.

Märkus! Kasutage ainult neid lisaseadmeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud mootoriploki jaoks ja on sellega ühilduvad.

Käte õige asend (joonised F ja G)

Põhiseadme režiimis on käte õige asendi puhul vasak käsi lisakäepidemel (3) ja parem käsi põhikäepidemel (2).

Varre režiim, hoidke paremat kätt põhikäepidemel (2) ja vasakut kätt varre käepidemel (11).

Sisselülitamine

- ◆ Vajutage lukustuslüli (5) alla. Suruge lisakäepidet (3) ja seejärel toitelüliti (2). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslüli lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb vajutada korraga lisakäepidet ja toitelüliti. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti või lisakäepide.

Pikendatud tööulatuse/varre režiim

- ◆ Vajutage lukustuslüli (5) alla. Hoidke varre käepidemest (1) ja seejärel vajutage toitelüliti (2).
- ◆ Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslüli lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb toitelüliti kogu aeg all hoida. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti.

Lõikamisjuhised (joonised F, G, H, I ja J)

Märkus! Hoidke käsi terast eemal. Pärast väljalülitamist võib tera edasi liikuda.

Töoasendid (joonised F ja G)

Seiske kindlalt jalgel, hoidke tasakaalu ja ärge küünitage. Kandke seadme kasutamisel kaitseprille ja mittelibisevaid jalatseid. Hoidke seadet kindlalt kahe käega ja lülitage see sisse. Hoidke hekilõikurit alati nii, nagu näidatud joonistel F ja G: üks käsi põhikäepidemel (3) ja teine lisakäepidemel (4) või varre käepidemel (11). Ärge kunagi hoidke seadet kaitsekattest (9) ega hekilõikuri terast (8).

Uute võrsete kärpimine (joonis H)

Kõige tõhusam on liigutada lõikurit laias kaares, nii et lõikehambad ulatuvad oksteni. Kõige parem on hoida tera lõikamise ajal liikumissuunas veidi allapoole kaldu.

Sirgelt püगतud hekid (joonis I)

Heki juurde võib paigaldada pinguletõmmatud nõõri, mis aitab tagada eriti sirge tulemuse.

Heki pügamine külgedelt (joonis J)

Hoidke hekilõikurit joonisel näidatud viisil, alustage alt ja liikuge suunaga üles.

Märkus! Lõiketerad on valmistatud kvaliteetsest karastatud terasest ja tavapärase kasutamise korral ei vaja need täiendavat teritamist. Riivates kogemata traataeda, kive, klaasi või muid kõva pinnaga objekte, nagu näidatud joonisel K, on oht tera täkestada. Täket pole vaja eemaldada, kui see ei takista tera liikumist. Kui see takistab, võtke aku lahti ja eemaldage täke peene viili või luisuga. Seadme mahapillamisel kontrollige hoolikalt, et see ei oleks viga saanud. Kui tera on paindunud, korpus pragunenud, käepidemed katki või kui märkate mõnda muud puudust, mis võib mõjutada hekilõikuri tööd, ärge seadet enam kasutage, vaid pöörduge selle remondi asjus BLACK+DECKERi kohalikku teenindusse.

Väetised ja muud aiakemikaalid sisaldavad toimeaineid, mis kiirendavad märkimisväärselt metalli korrosiooni. Ärge hoidke seadet väetiste või kemikaalide peal ega läheduses.

Eemaldage aku ja puhastage seadet neutraalse pesuvahendi ja niiske lapiga. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku. Määrige terasid pärast puhastamist kerge masinaõliga, et kaitsta neid roostetamise eest.

Jõhvtrimmeri ploki kasutamine

Hoiatus! Enne kokkupanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja aku on eemaldatud.

Kaitsekatte paigaldamine (joonised L ja M)

Hoiatus! Ärge kunagi kasutage trimmerit, kui selle kaitsekate on eemaldatud.

Kasutaja kaitseks peab kaitsekate olema alati korralikult seadme külge kinnitatud.

- ◆ Keerake trimmer tagurpidi, et näeksite poolipesa (17).
- ◆ Eemaldage kaitsekatte kruvi ristpeakruvikeerajaga.
- ◆ Keerake kaitsekate (15) tagurpidi ja lükake see täielikult mootorikorpuse (13) otsa. Jälgige, et kaitsekattel olevad fiksaatorid (20) asetuksid mootorikorpuse avadesse (21), nagu näidatud joonisel L. Fiksaator (22) peaks korpuse pilus (23) paika klõpsatama.
- ◆ Lükake kaitsekate edasi, kuni see klõpsatusega kohale asetub.
- ◆ Kaitsekatte paigaldamiseks kinnitage selle kruvi korralikult, nagu näidatud joonisel M.
- ◆ Kui kaitsekate on paigaldatud, eemaldage kaitsekatte servas paiknev jõhvilõiketera kate.

Lõikejõhvi vabastamine

Transportimise ajaks on lõikejõhv kinnitatud teibiga poolipesa külge.

- ◆ Eemaldage teip, millega lõikejõhv on kinnitatud pooli korpuse külge.
- ◆ Pooli eemaldamise juhised leiate lõigust „Pooli vahetamine“.

Lisaseadmete paigaldamine ja eemaldamine (joonis N)

Jõhvtrimmeri lisaseadme kasutamine otse põhiseadme küljes on blokeeritud. Seda saab kasutada ainult pikendustoruga (10).

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru paigaldamiseks põhiseadme (1) külge seadke toru alumine osa põhiseadmega kohakuti.
- ◆ Lükake pikendustoru kindlalt põhiseadme külge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.
- ◆ Veenduge, et pikendustoru on kindlalt põhiseadme külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Pikendustoru ei tohi paigast nihkuda.

Märkus! Lisaseadmed kinnituvad pikendustoru külge samal moel nagu põhiseadme külge.

- ◆ Veenduge, et lisaseade on kindlalt pikendustoru külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Lisaseade ei tohi paigast nihkuda.
- ◆ Lisaseadme või pikendustoru eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (12) või (14), mis asub lisaseadme või pikendustoru küljel, ja tõmmake lisaseade põhiseadme või pikendustoru küljest lahti.

Märkus! Kasutage ainult neid lisaseadmeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud põhiseadme jaoks ja on sellega ühilduvad.

Sisselülitamine

Hoiatus! Et vähendada raskete vigastuste ohtu, ärge kunagi üritage kasutada jõhvtrimmerit ilma pikendustoruta.

- ◆ Suruge lukustuslülit (5) alla ja vajutage toitelüliti (4). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslülit lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti (4) vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb toitelüliti (4) kogu aeg all hoida. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti (4).

Käte õige asend (joonis O)

Hoiatus! Raskete kehavigastuste ohu vähendamiseks hoidke alati tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Käte õige asendi puhul on üks käsi põhikäepidemel (3) ja teine käsi lisikäepidemel (5).

Trimmeri kasutamine (joonised P, Q, R ja S)

Hoiatus! Hoidke pöörlevat jõhvi maapinnaga enam-vähem paralleelselt (mitte rohkem kui 30-kraadise nurga all). See

trimmer ei ole servalõikur. ÄRGE KALLUTAGE trimmerit nii, et jõhv pöörleb maapinna suhtes peaaegu täisnurga all. Õhkupaiskuv praht võib põhjustada raskeid vigastusi.

- ◆ Asetage sisselülitatud trimmer õige nurga alla ja hakake seda aeglaselt küljelt küljele liigutama, nagu näidatud joonisel P.
- ◆ Hoidke lõikenurk vahemikus 5° kuni 10°, nagu näidatud joonisel Q. Ärge ületage 10° (joonis R). Lõigake jõhvi otsaga.
- ◆ Hoidke kaitsekatet oma jalgadest vähemalt 610 mm kaugusel, nagu näidatud joonisel S.

Lõikejõhv / jõhvi etteanne

Hoiatus! Kasutage ainult BLACK+DECKERi varupoole ja -jõhvi. Mõne teise tootja jõhvi kasutamine võib vähendada jõudlust, kahjustada trimmerit või põhjustada kehavigastusi. KASUTAGE AINULT ÜMARAT 1,65 mm LÄBIMÕÖDUGA NAILONJÕHVI. Ärge kasutage sakilist või jämedamat jõhvi, sest need põhjustavad mootori ülekoormuse ja ülekuumenemise. Seda jõhvi saab kohalikult edasimüüjalt või volitatud teeninduskeskusest.

Teie trimmer töötab ÜMARA 1,65 mm läbimõõduga nailonjõhvi.

Kasutamise käigus nailonjõhvide otsad kuluvad ja hakkavad narmendama ning spetsiaalne isekeriv pool kerib automaatselt ette vajaliku jupi uut jõhvi. Niitmisel piki kõnniteid või muid abrasiivseid pindu ning kõvemate taimede kärpimisel kulub lõikejõhv kiiremini ja seda tuleb sagedamini järele lasta. Täiustatud automaatne jõhvi edasikerimise mehhanism tuvastab, kui on vaja rohkem lõikejõhvi, ning kerib vajadusel jõhvi edasi ja lõikab sellest sobiva pikkusega jupi. Ärge kopsige trimmerit jõhvi edasikerimiseks vms eesmärgil vastu maad.

Nõuandeid seadme kasutamiseks

- ◆ Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa; ärge suruge lõikepead niitmata muru sisse.
- ◆ Traat- ja puitaiad põhjustavad jõhvi suuremat kulumist, isegi purunemist. Kivi- ja telliskiviseinad, kõnniteeservad ja puit võivad jõhvi kiiresti ära kulutada.
- ◆ Ärge laske pooli kattel mööda maapinda või muid pindu lohiseda.
- ◆ Pika muru korral lõigake ülevalt alla ja ärge ületage kõrgust 305 mm.
- ◆ Hoidke trimmerit lõikepiirkonna suunas kaldu; see on parim lõikemeetod.
- ◆ Lõikamiseks liigutage trimmerit vasakult paremale. Siis ei lenda lõikepraht seadme kasutaja suunas.
- ◆ Vältige puid ja pöösastikke. Jõhv võib kergesti kahjustada puukoort, puidunikerdu, vooderdist ja aiaposte.

Tarvikud

Ühildub CM100 niiduki põhiseadmega, mida müüakse eraldi.

Pooli vahetamine (joonised T, U, V, W ja X)

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

- ◆ Vajutage pooli katte vabastid (16a) alla ja eemaldage pooli kate (17) löikeosas olevast poolipesast (16) (joonis T).
- ◆ Haarake ühe käega tühjast poolist ja teise käega pooli korpusest ning tõmmake pool välja.
- ◆ Kui hoob (16b) (joonis U) korpuse põhja küljes paigast nihkub, tuleb see enne uue pooli sisestamist korpusesse panna õigesse asendisse.
- ◆ Eemaldage poolilt ja korpusest pori ja rohulibled.
- ◆ Vabastage löikejõhvi ots, nagu näidatud joonisel V, ja juhtige jõhv läbi aasa (16d), nagu näidatud joonisel W.
- ◆ Võtke uus pool ja vajutage see korpusel oleva hoidiku (16c) otsa (joonis U). Keerake pooli kergelt, kuni see kohale asetub. Jõhv peab umbes 136 mm pikkuselt korpusest välja ulatuma.
- ◆ Seadke pooli kattel olevad fiksaatorid kohakuti korpuses olevate piludega (joonis X).
- ◆ Suruge kate korpuse peale, nii et see klõpsatusega kindlalt kohale asetub.

Jõhvi kerimine rullilt poolile (joonised D14, D15 ja D16)

Rulli saab osta ka tavalistest poodidest.

Märkus! Käsitsi rullilt keritud poolid lähevad sagedamini sassi kui BLACK+DECKERi tehases keritud poolid. Parimate tulemuste saavutamiseks soovitatakse kasutada tehases keritud poole.

Rulli paigaldamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- ◆ Eemaldage aku trimmeri küljest.
- ◆ Eemaldage murutrimmerist tühi pool, nagu kirjeldatud jaotises „POOLI VAHETAMINE“.
- ◆ Eemaldage poolile jäänud löikejõhv.
- ◆ Murdke löikejõhvi ots umbes 19 mm kauguselt tagasi (16g). Juhtige löikejõhv ühte jõhvi ankurdusavasse (16h), nagu näidatud joonisel Y.
- ◆ Kerige löikejõhv poolile sellel oleva noole suunas. Kerige jõhvi korralikult ja kihtidena. Ärge kerige jõhvi risti-rästi (joonis Z1).
- ◆ Kui poolile keritud löikejõhv (16j) jõuab sälkudeni (16i), lõigake jõhv läbi (joonis Z).
- ◆ Paigaldage pool trimmerisse, nagu kirjeldatud jaotises „POOLI VAHETAMINE“.

Probleemide lahendamine

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seade ei käivitu.	Akupatarei pole õigesti paigaldatud.	Kontrollige akupatarei paigaldust.
	Akupatarei pole laetud.	Kontrollige akupatarei laadimistingimusi.
	Sisemised osad on liiga tulised.	Laske tööriistal jahtuda.
	Lisaseade või pikendustoru pole põhiseadme külge kinnitatud.	Veenduge, et lisaseade on korralikult pikendustoru külge kinnitatud ja kohale fikseeritud. Veenduge, et pikendustoru on korralikult põhiseadme külge kinnitatud ja kohale fikseeritud.
Akupatarei ei lae.	Akupatarei pole laadijasse sisestatud.	Sisestage akupatarei laadijasse, nii et süttib märgutuli.
	Laadija pole vooluvõrguga ühendatud.	Ühendage laadija töötava pistikupesaga. Täpsemat teavet leiata jaotisest „Laadimist puudutavad olulised märkused“.
	Ümbritsev õhk on liiga kuum või liiga külm.	Viige laadija ja akupatarei kohta, kus õhutemperatuur on üle 4,5 °C (40 °F) või alla +40,5 °C (105 °F).
Seade lülitub ootamatult välja.	Akupatarei on saavutanud maksimaalse temperatuuri.	Laske akupatareil jahtuda.
	Aku on tühi. (Et aku võimalikult kaua vastu peaks, lülitub see tühjenemisel kiiresti välja.)	Ühendage akulaadijaga ja laadige.

Tarvikud

Teiste liseseadmete abil saab tööriista teisendada kettsaeks või puhuriks.

BCASBL71B – puhur

BCACSC61B – kettsaag

Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust BLACK+DECKERi kohaliku teeninduskeskusega või külastage aadressi www.blackanddecker.co.uk.

Hooldus

Teie BLACK+DECKERi seade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

- ◆ Puhastage seadet korrapäraselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku.

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Lisateavet leiata aadressilt www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

BCASK891D		
BCAS81B – hekilõikur		
Sisendpinge	V_{DC}	18
Tühikäigukiirus	CSPM	3575

BCASST91B – jõhvtrimmer		
Sisendpinge	V_{AC}	18
Tühikäigukiirus	p/min	7358

Aku 90617054		
Pinge	V_{DC}	18
Mahtuvus	Ah	2
Tüüp		Li-Ion
Laadija 90634971		
Sisendpinge	V_{AC}	230
Voolutugevus	A	1
Ligikaudne laadimisaeg	min	120

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 60745:	
Hekilõikuri helirõhk (L_{pA})	84,5 dB(A), määramatus (K) 1,4 dB(A)
Hekilõikuri helivõimsus (L_{WA})	94,5 dB(A), määramatus (K) 0,8 dB(A)
Pika varrega hekilõikuri helirõhk (L_{pA})	83,3 dB(A), määramatus (K) 4 dB(A)
Pika varrega hekilõikuri helivõimsus (L_{WA})	99,1 dB(A), määramatus (K) 1,5 dB(A)
Jõhvtrimmeri helirõhk (L_{pA})	82,5 dB(A), määramatus (K) 2,2 dB(A)
Jõhvtrimmeri helivõimsus (L_{WA})	91 dB(A), määramatus (K) 1,5 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 60745:	
Hekilõikur ($a_{h,SG}$)	2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²
Pika varrega hekilõikur ($a_{h,SG}$)	2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²
Jõhvtrimmer ($a_{h,SG}$)	2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²



BCASK891D SEASONMASTER™

3-in-1 akutööriista süsteem: Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ

Hekilõikur: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010

Pika varrega hekilõikur: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013

Murutrimmer: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017,
EN 50636-2-91:2014

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Jõhvtrimmeri müra: 2000/14/EÜ

Murutrimmer, L ≤ 50 cm, VI lisa

DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Holland

Teavitatud asutuse nr: 0344

Helivõimsuse tase vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ (artikkel 12, III lisa, L ≤ 50 cm):

LWA (mõõdetud helivõimsus) 91 dB(A)

Määramatus = 2 dB(A)

LWA (garanteeritud helivõimsus) 93 dB(A)

Hekilõikur ja pika varrega hekilõikur, V lisa

Mõõdetud helivõimsus (L_{WA}) 99 dB(A)

Määramatus (K) 1,5 dB(A)

Garanteeritud helivõimsus (L_{WA}) 101 dB(A)

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

R. Laverick

Tehnikadirektor

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Ühendkuningriik

14.12.2017

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black & Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökajale tuleb esitada ostukviitung.

Black & Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoha asukoha leiate veebiaadressilt **www.2helpU.com** või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel **www.blackanddecker.co.uk** saate registreerida oma uue Black & Deckeri seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šis BLACK+DECKER BCASK891D daugiafunkcis (3 funkcijų) belaidis įrankis SEASONMASTER™ suprojektuotas gyvatvorėms, krūmams ir gervuogėms kirpti, vejos pakraščiams lyginti ir apdailinti bei žolei ankštoje erdvėje pjauti. Šis įrankis skirtas naudoti tik buityje.

Saugos instrukcijos

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogijoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsnių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukų adapterių.**
Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- b. **Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- c. **Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- d. **Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.

- e. **Su elektriniais įrankiais lauke naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - f. **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.
3. **Asmens sauga**
 - a. **Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirką nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
 - b. **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.
 - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.**
Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
 - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
 - e. **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių ištraukimo ir surinkimo prietaisus, būtina juos prijunkite ir tinkamai naudokite.**
Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
 4. **Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
 - a. **Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis,

kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

- c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
 - d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
 - e. **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar tinkamai sulygiuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
 - f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
 - g. **Naudokite elektrinius įrankius, papildomus įtaisus ir smulkias įrankių dalis vadovaudamiesi šia naudojimo instrukcija, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
5. **Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
 - a. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
 - b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
 - c. **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
 - d. **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
 6. **Priežiūra**
 - a. **Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.



[spėjimas!] Papildomi gyvatvorių žirklių saugos [spėjimai].

- ◆ **Laikykite visas kūno dalis atokiai nuo peilių. Netraukite nukirptos medžiagos ir nelaikykite medžiagos, kurią reikia kirpti, kai peiliai juda. Valydami užstrigusią medžiagą, būtinai išjunkite įrankį.** Dirbant įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
- ◆ **Neškite gyvatvorių žirkles už rankenos, peiliams stovint vietoje. Prieš vežant, nešant arba padedant gyvatvorių žirkles sandėliuoti, būtina sumontuoti pjovimo įtaiso dangtį.** Tinkamai nešdami gyvatvorių žirkles, sumažinsite susižeidimo į peilius tikimybę.
- ◆ **Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, suimti skirtų paviršių, nes peiliai gali paliesti paslėptus laidus.** Peiliams užkabinus laidą, kuriuo teka srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
- ◆ **Šiame naudotojo vadove pateiktas naudojimo paskirties aprašymas.** Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus arba naudojant įrankį ne pagal naudojimo paskirtį, galima susižaloti ir (arba) apgadinti turta.
- ◆ **Neneškite įrankio, rankas uždėję ant priekinės rankenos, jungiklio arba gaiduko, nebent būtų išimtas akumuliatorius.**
- ◆ **Jei gyvatvorių žirkles naudojate pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir paprašykite patyrusio naudotojo pamokyti, kaip naudoti gyvatvorių žirkles.**
- ◆ **Niekada nelieskite peilių, kai įrankis veikia. Niekada nebandykite jėga sustabdyti peilių.**
- ◆ **Nepadėkite įrankio, kol peiliai dar juda.**
- ◆ **Reguliariai tikrinkite peilius, ar jie neapgadinti ir nesusidėvėję.** Nenaudokite įrankio, jei peiliai apgadinti.
- ◆ **Kirpdami gyvatvores, stenkitės išvengti kietų objektų (pvz. metalinių vielų, tvorelių).** Jei netyčia užkliudytumėte kokį nors kietą daiktą, tuoj pat išjunkite įrankį ir patikrinkite, ar jis neapgadintas.
- ◆ **Jei įrankis pradėtų neįprastai vibruoti, tuoj pat išjunkite jį ir išimkite akumuliatorių, tada patikrinkite, ar nėra pažeidimų.**
- ◆ **Jeigu įrankis stringa, tuoj pat išjunkite jį. Prieš šalindami bet kokius kamščius, išimkite akumuliatorių.**
- ◆ **Po naudojimo uždenkite peilius patektu peilių dėklu.** Sandėliuokite įrankį taip, kad jo peiliai būtų uždengti.
- ◆ **Dirbdami įrankiu, pasirūpinkite, kad būtų sumontuoti visi apsaugai.** Niekada nenaudokite nevisiškai surinkto įrankio arba įrankio su neleistinomis modifikacijomis.
- ◆ **Niekada neleiskite vaikams naudoti šio įrankio.**
- ◆ **Kirpdami aukštesnes gyvatvorių dalis, saugokitės krentančių nuopjovų.**

- ♦ Visada laikykite įrankį abiem rankomis ir tik už pateiktų rankenų.
- ♦ Laikykite ilginimo kabelius atokiai nuo pjovimo elementų.



Įspėjimas! Papildomi žoliapjovių saugos įspėjimai.

Įspėjimas! Išjungus variklį, pjovimo elementai dar kurį laiką sukasi.

- ♦ Nuodugniai susipažinkite su valdymo elementais ir kaip tinkamai naudoti šį prietaisą.
- ♦ Visada išimkite akumuliatorių iš prietaiso, kai paliekate jį be priežiūros, prieš šalindami kamštį, prieš valydami ir vykdydami techninę priežiūrą, kliudę pašalinį objektą arba jei prietaisas pradeda neįprastai vibruoti.
- ♦ Nenaudokite prietaiso, jei kabelis pažeistas arba nusidėvėjęs.
- ♦ Avėkite tvirtus batus arba aulinius, kad apsaugotumėte pėdas.
- ♦ Mūvėkite ilgas kelnes, kad apsaugotumėte kojas.
- ♦ Prieš naudodami prietaisą, patikrinkite, ar ten, kur pjausite žolę, nėra pagalių, akmenų, vielų ir kitų kliūčių.
- ♦ Prietaisą naudokite tik stačiai, pjovimo valą nustatę pažemiui. Niekada neįjunkite prietaiso, jei jis yra kitokioje padėtyje.
- ♦ Dirbdami prietaisu, judėkite lėtai. Būkite atsargūs, nes šviežiai nupjauta žolė yra drėgna ir slidi.
- ♦ Nedirbkite stačiuose šlaituose. Pjaukite žolę skersai šlaitų, o ne aukštyn ir žemyn.
- ♦ Niekada neikite žvyrkeliais ar keliais neišjungę prietaiso.
- ♦ Niekada nelieskite pjovimo valo, kai prietaisas veikia.
- ♦ Nepadėkite prietaiso, kol pjovimo valas visiškai nesustos.
- ♦ Naudokite tik tinkamo tipo pjovimo valą. Niekada nenaudokite metalinių pjovimo valų arba žvejybai skirto valo.
- ♦ Būkite atsargūs, kad nepaliesstumėte valo trumpinimo peilio.
- ♦ Pasirūpinkite, kad maitinimo kabelis būtų atokiai nuo pjovimo valo. Visada atkreipkite dėmesį, kur yra nutiestas kabelis.
- ♦ Rankas ir kojas visada laikykite atokiai nuo pjovimo valo, ypač tada, kai įjungiate variklį.
- ♦ Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą ir jam atsitrenkus į kokį nors objektą, patikrinkite, ar nėra jo nusidėvėjimo arba pažeidimo požymių ir, jei reikia, suremontuokite.
- ♦ Niekada nenaudokite šio prietaiso, jei apgadinti arba nuimti jo apsaugai.

- ♦ Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte jokių įtaisų, skirtu valo ilgiui mažinti. Pailginę naują valą, visada sugražinkite įrenginį į jo įprastą darbo padėtį, tik tuomet jį įjunkite.
- ♦ Ventiliacijos angos turi būti švarios, neužkimštos šiukšlėmis.
- ♦ Nenaudokite žoliapjovės, jei jos kabeliai yra pažeisti arba nusidėvėję.
- ♦ Laikykite ilginimo kabelius atokiai nuo pjovimo elementų.

Kitų asmenų sauga

- ♦ Šis įrankis neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimaisiais arba psichiniais gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojančiams asmenims, nebent juos prižiūri ir išmokė naudotis įrankiu asmuo, atsakingas už jų saugą.
- ♦ Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Liekamieji pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ♦ susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių;
- ♦ susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus;
- ♦ žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinais reguliariai darykite pertraukas;
- ♦ klausos pablogėjimas;
- ♦ sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu, pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos siekiant palyginti vienus įrankius su kitais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio

naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:

	Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.
	Dėvėkite ausų ir akių apsaugos priemones.
	Mūvėkite pirštines.
	Prieš valymą arba techninę priežiūrą visada ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.
	Saugokitės svaidomų objektų. Neleiskite į darbo vietą pašalinių asmenų.
	Saugokite prietaisą nuo lietaus arba didelės drėgmės.
	Dėvėkite avalynę neslidžiais padais.
	Saugokitės krentančių objektų.
	Garantuotoji garso galia pagal direktyvą 2000/14/EB.

Papildomi nurodymai dėl akumuliatorių ir įkroviklių saugos

Akumuliatoriai

- ◆ Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti.
- ◆ Saugokite akumuliatorių nuo vandens.
- ◆ Nelaiykite tose vietose, kur temperatūra galėtų viršyti 40 °C.
- ◆ Įkraukite tik esant 10–40 °C aplinkos oro temperatūrai.
- ◆ Įkraukite tik su įrankiu pateiktu įkrovikliu.

- ◆ Išmesdami akumuliatorius, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skirsnyje „Aplinkosauga“.



Nebandykite įkrauti apgadintų akumuliatorių.

Įkrovikliai

- ◆ Įrankio akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su juo pateiktą BLACK+DECKER įkroviklį. Kiti akumuliatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.
- ◆ Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį maitinimo elementų.
- ◆ Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.
- ◆ Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- ◆ Neatidarykite įkroviklio.
- ◆ Neadydykite įkroviklio.



Šis įkroviklis skirtas naudoti tik patalpose.



Prieš naudojimą perskaitykite šį naudotojo vadovą.

Elektros sauga



Šis įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą. Niekada nebandykite keisti įkroviklio įprastu maitinimo kištuku.

- ◆ Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotojo BLACK+DECKER serviso centro darbuotojas.

Funkcijos

Šis prietaisas turi kai kurias arba visas toliau nurodymas funkcijas.

1. Galios blokas
2. Pagrindinė rankena
3. Lankinė rankena
4. Įjungiklis / išjungiklis
5. Atrakimo jungiklis
6. Gyvatvorių žirklių papildomas įtaisas
7. Gyvatvorių žirklių atleidimo mygtukas
8. Gyvatvorių žirklių peilis
9. Apsaugas
10. Ilginimo vamzdis
11. Vamzdžio rankena
12. Ilginimo vamzdžio atleidimo mygtukas
13. Žoliapjovės papildomas įtaisas
14. Žoliapjovės papildomo įtaiso atleidimo mygtukas
15. Apsaugas
16. Ritės korpusas

17. Ritės dangtelis
18. Ritės dangtelio atleidimo ašėlė
19. Akumulatorius

Akumulatoriaus įkrovimas (A pav.)

BLACK+DECKER įkrovikliai suprojektuoti įkrauti BLACK+DECKER akumulatorius.

- ◆ Prieš įdėdami akumulatorių (18), prijunkite įkroviklį (19) prie tinkamo elektros lizdo.
- ◆ Įdėkite akumulatorių (18) į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumulatorius būtų iki galo įstatytas į jam skirtus lizdus (A pav.).



Pradės mirksėti šviesos diodas (30a), parodantis, kad akumulatorius įkraunamas.



Apie įkrovimo pabaigą informuoja nuolat šviečiantis šviesos diodas. Akumulatorius visiškai įkrautas: jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje.

- ◆ Išsekusį akumulatorių reikia įkrauti kaip įmanoma greičiau, nes kitaip gali gerokai sutrumpėti akumulatorius eksploatacija. Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas ilgiau, nelaukite, kol jis visiškai išsikraus. Akumulatorių rekomenduojama įkrauti po kiekvieno panaudojimo.

Įkroviklio diagnostika (B pav.)

Šis įkroviklis gali aptikti tam tikras akumulatoriaus arba maitinimo šaltinio problemas. Apie problemas informuoja įvairiomis schemomis mirksintis vienas šviesos diodas.

Sugedęs akumulatorius



Įkroviklis gali aptikti išsekusį arba pažeistą akumulatorių. Šviesos diodas mirksi etiketėje nurodyta schema. Pastebėję šią akumulatoriaus gedimo mirksėjimo schemą, akumulatoriaus neįkraukite. Pristatykite jį į serviso centrą arba atliekų surinkimo punktą, kad jis būtų perdirbtas.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa



Jei įkroviklis nustato, kad akumulatoriaus temperatūra per aukšta arba per žema, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsa, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra tampa normali. Tada įkroviklis automatiškai persijungia į akumulatoriaus įkrovimo režimą. Ši funkcija užtikrina maksimalią akumulatoriaus eksploataciją. Lemputė mirksi etiketėje nurodyta schema.

Akumulatoriaus palikimas įkroviklyje

Įkroviklį ir akumulatorių galima palikti sujungtus neribotą laiką (šviečia šviesos diodas). Įkroviklis nuolat palaikys maksimalų akumulatoriaus įkrovos lygį. Šiame įkroviklyje veikia automatinio derinimo režimas, išlyginantis arba subalansuojantis atskirus akumulatoriaus skyrius, kad jis veiktų maksimaliu našumu. Akumulatorius reikia suderinti kas savaitę arba kai akumulatoriaus veikimo trukmė dirbant tą patį darbą sumažėja. Norėdami paleisti automatinį suderinimo režimą, įdėkite akumulatorių į įkroviklį ir palikite bent 8 valandoms.

Svarbios pastabos dėl įkrovimo

- ◆ Ilgiausią eksploataciją ir geriausią našumą pasieksite įkraudami akumulatorių 18–24 °C oro temperatūroje. NEĮKRAUKITE akumulatoriaus, jei oro temperatūra nesiekia +4,5 °C arba viršija +40 °C. Tai svarbu siekiant išvengti akumulatoriaus apgadavimo.
- ◆ Įkrovimo metu įkroviklis ir akumulatorius gali įšilti. Tokia būseną normali, ji nereiškia problemos. Norėdami, kad po naudojimo akumulatorius greičiau atvėstų, nelaikykite įkroviklio arba akumulatoriaus šiltoje vietoje, pvz., metalinėje pašiūrėje arba neizoliuotoje priekaboje.
- ◆ Jei akumulatorius tinkamai neįkraunamas:
 - ◆ Patikrinkite, ar lizdas veikia, prijungdami stalo šviestuvą arba kitą prietaisą.
 - ◆ Patikrinkite, ar elektros lizdas prijungtas prie šviesos jungiklio, kuriuo išjungiamas elektra, kai užgesinate šviesą.
 - ◆ Perkelkite įkroviklį ir akumulatorių į vietą, kurioje aplinkos oro temperatūra siekia maždaug 18–24 °C.
 - ◆ Jei įkrovimo problemų išspręsti nepavyktų, pristatykite įrankį, akumulatorių ir įkroviklį į vietos serviso centrą.
- ◆ Akumulatorių reikia įkrauti, kai jis nebetiekia pakankamos srovės vykdant darbus, kuriuos anksčiau lengvai atlikdavote. NENAUDOKITE toliau nurodytomis sąlygomis. Atlikite įkrovimo procedūrą. Iš dalies išsekusį akumulatorių galima įkrauti be jokios žalos.
- ◆ Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pvz., šlifavimo dulkių, metalo drožlių, plieno vatos, aliuminio folijos ar kitų metalo dalelių sankaupų. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.
- ◆ Nešaldykite ir nenardinkite įkroviklio į vandenį ar kokią nors kitą skystį.

Kaip įdėti ir išimti akumulatorių (C pav.)

- ◆ Norėdami įstatyti akumulatorių (18), sulygiuokite jį su įrankyje esančiu lizdu. Įkiškite akumulatorių į lizdą ir stumkite, kol jis užsifiksuos (išgirsite spragtelėjimą).

- ◆ Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite jo atleidimo mygtuką (18a), tuo pat metu traukdami akumuliatorių iš lizdo.

Papildomų įtaisų įrengimas ir nuėmimas (D, E pav.)

- ◆ Norėdami ant pagrindo bloko (1) sumontuoti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, sumontuokite papildomo įtaiso / vamzdžio pagrindą su galios bloku, kaip parodyta D ir E pav.
- ◆ Tvirtai užspauskite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį ant pagrindo bloko, kad susijungdami spragtelėtų.

Pastaba. Papildomas įtaisas ant ilginimo vamzdžio montuojamas taip pat kaip ir ant pagrindo bloko.

- ◆ Įsitikinkite, kad papildomas įtaisas gerai sumontuotas ant pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Papildomas įtaisas arba ilginimo vamzdis turi išlikti savo vietoje.
- ◆ Norėdami nuimti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, nuspauskite atleidimo mygtuką (7), (14) arba (12), esantį papildomo įtaiso arba ilginimo vamzdžio šone, ir nutraukite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį nuo pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio.

Pastaba. Naudokite tik tokius papildomus įtaisus, kurie yra specialiai suprojektuoti galios blokui ir su juo dera.

Tinkama rankų padėtis (F, G pav.)

Tinkama rankų padėtis baziniu režimu: kairioji ranka turi būti ant lankinės rankenos (3), o dešinioji – ant pagrindinės rankenos (2).

Vamzdžio režimu dešiniąją ranką laikykite ant pagrindinės rankenos (2), o kairiąją – ant vamzdžio rankenos (11).

Įjungimas

- ◆ Nuspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn. Suspauskite lankinę rankeną (3) ir tada suspauskite įjungiklį / išjungiklį (2). Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis, tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, turite ir vienu metu spausti lankinę rankeną bei įjungiklį / išjungiklį. Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį arba lankinę rankeną.

Didesnis siekis / vamzdžio režimas

- ◆ Nuspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn. Suspauskite vamzdžio rankeną (1) ir tada suspauskite įjungiklį / išjungiklį (2).
- ◆ Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis, tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, privalote laikyti nuspaudę įjungiklį / išjungiklį. Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį.

Kirpimo instrukcijos (F, G, H, I, J pav.)

Pastaba. Laikykite rankas atokiai nuo peilių. Išjungus įrenginį, peiliai gali dar kurį laiką judėti.

Darbinės padėty (F, G pav.)

Stovėkite tvirtai, laikykite pusiausvyrą ir nesiekite per toli. Kirpdami dėvėkite apsauginius akinius ir avėkite avalynę neslidžiais padais. Tvirtai laikydami įrenginį abiem rankomis, įjunkite jį. Visada laikykite gyvatvorių žirkles kaip pavaizduota F ir G pav.: viena ranka laikykite pagrindinę rankeną (3), o kita – lankinę rankeną (4) arba vamzdžio rankeną (11). Niekada nelaikykite įrenginio už apsaugo (9) arba gyvatvorių žirklių peilio (8).

Atžalų kirpimas (H pav.)

Šakelės efektyviausiai kerpamos plačiais braukiamaisiais mostais. Geriausiai kerpama šiek tiek pakreipus peilius žemyn judesio kryptimi.

Gyvatvorės viršaus lyginimas (I pav.)

Norėdami labai lygiai nukirpti gyvatvorės viršų, ištempkite išilgai gyvatvorės virvelę, kad galėtumėte pagal ją kirpti.

Gyvatvorės šonų kirpimas (J pav.)

Laikydami gyvatvorių žirkles kaip pavaizduota, pradėkite nuo apačios ir kirpkite braukdami aukštyn.

Pastaba. Pjovimo peiliai yra pagaminti iš aukštos kokybės grūdinto plieno ir įprastai naudojant jų galąsti nereikia. Visgi, jei netyčia kliudytumėte vielinę tvorą, akmenis, stiklą ar kitus kietus objektus (kaip parodyta K pav.), peilis gali būti įkirstas. Šios įkartos pašalinti nereikia, jei ji netrukdo peiliui judėti. Jei ji trukdo, išimkite akumuliatorių ir pašalinkite įkartą, nugaląsdami ją smulkia dantyta dilde arba galandimo akmeniu. Jei gyvatvorių žirkles numestumėte, kruopščiai apžiūrėkite, ar jos nesugadintos. Jei peiliai sulinko, įtrūko korpusas ar nulūžo rankenos arba jei pastebėjote kokių nors kitų pažeidimų, kurie gali turėti įtakos gyvatvorių žirklių veikimui, nebenaudokite jų ir kreipkitės į vietos BLACK+DECKER įgaliotąjį serviso centrą dėl remonto.

Trąšų ir kitų sodo chemikalų sudėtyje yra medžiagų, kurios ženkliai pagreitina metalų koroziją. Nelaikykite įrenginio ant trąšų arba chemikalų arba šalia jų.

Išėmę akumuliatorių, nuvalykite įrenginį drėgna šluoste, naudodami tik švelnią valymo priemonę. Visuomet saugokite įrenginį nuo bet kokių skysčių ir niekada nepanardinkite jokios jo dalies į skystį. Nuvalę sutepkite peilius plonu mašininės alyvos sluoksniu, kad nerūdytų.

Žoliapjovės papildomo įtaiso naudojimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankis turi būti išjungtas, o akumuliatorius – išimtas.

Apsaugo prijungimas (L, M pav.)

[spėjimas!] Niekada nenaudokite žoliapjovės be tvirtai sumontuoto apsaugo.

Apsaugas visada turi būti tinkamai sumontuotas ant prietaiso, kad apsaugotų naudotoją.

- ◆ Apverskite žoliapjovę, kad ritės korpusas (17) būtų nukreiptas į jus.
- ◆ Kryžminiu atsuktuvu atsukite sraigą nuo apsaugo.
- ◆ Apverskite apsaugą (15) ir iki galo įstumkite jį į variklio korpusą (13). Užtikrinkite, kad apsaugo ašelės (20) susijungtų su variklio korpuso briaunomis (21), kaip parodyta L pav. Užrakinimo ašelė (22) turi užsifiksuoti korpuso lizde (23).
- ◆ Stumkite apsaugą, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.
- ◆ Įkiškite apsaugo sraigą ir gerai priveržkite, kaip parodyta M pav., kad užbaigtumėte apsaugo surinkimo procedūrą.
- ◆ Sumontavę apsaugą, nuimkite dangtelį nuo valo nupjovimo peilio, esančio ant apsaugo krašto.

Pjovimo valo atleidimas

Įsigijus įrankį, pjovimo valas būna priklijuota lipnia juoste prie ritės korpuso.

- ◆ Nulupkite juostelę, kuria pjovimo valas pritvirtintas prie ritės korpuso.
- ◆ Ritės nuėmimo instrukcijų ieškokite skirsnyje „Ritės keitimas“.

Papildomų įtaisų įrengimas ir nuėmimas (N pav.)

Žoliapjovės papildomas įtaisas užrakintas, kad jo nebūtų galima prijungti tiesiogiai prie pagrindo bloko. Jį galima naudoti tik kartu su ilginimo vamzdžiu (10).

- ◆ Norėdami ant pagrindo bloko (1) sumontuoti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, sumontuokite vamzdžio pagrindą su galios bloku.
- ◆ Tvirtai užspauskite ilginimo vamzdį ant pagrindo bloko, kad susijungdami spragtelėtų.
- ◆ Įsitinkite, kad ilginimo vamzdis gerai sumontuotas ant pagrindo bloko, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Ilginimo vamzdis turi išlikti savo vietoje.

Pastaba. Papildomas įtaisas ant ilginimo vamzdžio montuojamas taip pat kaip ir ant pagrindo bloko.

- ◆ Įsitinkite, kad papildomas įtaisas gerai sumontuotas ant ilginimo vamzdžio, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Papildomas įtaisas turi išlikti savo vietoje.
- ◆ Norėdami nuimti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, nuspauskite atleidimo mygtuką (12) arba (14), esantį papildomo įtaiso arba ilginimo vamzdžio šone, ir nutraukite papildomą įtaisą nuo pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio.

Pastaba. Naudokite tik tokius papildomus įtaisy, kurie yra specialiai suprojektuoti pagrindo blokui ir su juo dera.

Įjungimas

[spėjimas!] Siekdami sumažinti pavojų rimtai susižaloti, niekada nedirbkite žoliapjove be ilginimo vamzdžio.

- ◆ Paspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn ir suspauskite įjungiklį / išjungiklį (4). Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis (4), tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, privalote laikyti nuspaudę įjungiklį / išjungiklį (4). Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį (4).

Tinkama rankų padėtis (O pav.)

[spėjimas!] Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, visada tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (3), o kita – ant lankinės rankenos (5).

Darbas žoliapjove (P, Q, R, S pav.)

[spėjimas!] Užtikrinkite, kad besisukantis valas būtų nustatytas apytiksliai lygiagrečiai su žeme (pakreiptas ne didesniu nei 30 laipsnių kampu). Ši žoliapjovė – ne kraštų lyginimo įtaisas. NEPAKREIPKITE žoliapjovės taip, kad valas sukūši beveik stačiu kampu žemei. Skriejančios nuolaužos gali sunkiai sužaloti.

- ◆ Įrenginiui veikiant, pakreipkite jį kampu ir lėtai mosuokite juo į šonus, kaip pavaizduota P pav.
- ◆ Palaikykite 5–10° kampa, kaip parodyta Q pav. Neviršykite 10° (R pav.). Pjaukite valo galu.
- ◆ Tarp apsaugo ir jūsų pėdų turi būti mažiausiai 610 mm atstumas, kaip pavaizduota S pav.

Pjovimo valas / valo tiekimas

[spėjimas!] Naudokite tik BLACK+DECKER atsargines rites ir valą. Naudojant kitų gamintojų valą, gali sumažėti našumas, gali būti apgadinta žoliapjovė arba galite susižaloti. NAUDOKITE TIK 1,65 mm SKERSMENS SUAPVALINTĄ NAILONINĮ VALĄ. Nenaudokite dantytojo arba storesnio valo, nes jis perkraus variklį ir šis dėl to perkais. Šį valą įsigysite iš savo vietos įgaliotojo atstovo arba įgaliotajame serviso centre. Šioje žoliapjovėje naudojamas 1,65 mm skersmens suapvalintas (ROUND) nailoninis valas.

Naudojimo metu nailoninio valo galai dėvisi ir speciali autonominio tiekimo ritė automatiškai patiekia valo atkarpą ir tinkamai nukerpa. Pjovimo valas greičiau nusidėvės ir jo reikės daugiau, jeigu žolę pjausite išilgai šaligatvių ar kitų šlifuojamųjų savybių turinčių paviršių arba jei pjausite peraugusias piktžoles. Pažangusis automatinis valo tiekimo mechanizmas nustato, kada reikia papildomos pjovimo valo atkarpos. Jis patiekia ir nukerpa tinkamą valo atkarpą, kai tik jos prireikia. Nestuksėkite žoliapjove į žemę, siekdami, kad būtų patiekta valo (ir jokiais kitais tikslais).

Naudingi žolės pjovimo patarimai

- ◆ Pjaukite žolę valo galu ir per jėgą nestumkite valo galvutės į nepjautą žolę.
- ◆ Kliudant vielines ir medines tvoras, valas dėvėsi greičiau ir net gali nutrūkti. Kliudant akmenis ir mūrines sienas, kelkraščius ir medinius statinius, valas gali greitai dėvėtis.
- ◆ Neleiskite, kad ritės dangtelis viltųsi žeme ar kitais paviršiais.
- ◆ Jei žolė labai aukšta, pirmiausiai nupjaukite jos viršų, kad aukštis neviršytų 305 mm.
- ◆ Laikykite žoliapjovę pakreipę link pjaunamo ploto: tai – geriausias pjovimo metodas.
- ◆ Žoliapjovė pjauna žolę sukant įrenginį iš kairės į dešinę. Taip šiukšlelės nesvaidomos į operatorių.
- ◆ Nepjaukite medžių atžalų ir krūmų. Valas gali lengvai pažeisti medžių žievę, medines apdailos detales, atžalos ir tvorų mietus.

Papildomi įtaisai

Dera su CM100 vejapjovės pagrindu (parduodamas atskirai).

Ritės keitimas (T, U, V, W, X pav.)

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

- ◆ Nuspaudę ritės dangtelio atleidimo ašeles (16a), nuimkite ritės dangtelį (17) nuo ritės korpuso (16), esančio žoliapjovės galvutėje (T pav.).
- ◆ Suimkite tuščią ritę viena ranka, o ritės korpusą – kita ir ištraukite ritę.
- ◆ Jei svirtis (16b) (U pav.), esanti korpuso pagrinde, atsijungia, prieš įstatydami į korpusą sumontuokite naują ritę tinkamoje padėtyje.
- ◆ Nuvalykite nuo ritės ir korpuso purvą ir žolę.
- ◆ Atkabinkite pjovimo valo galą (V pav.) ir nukreipkite jį į akutę (16d) (W pav.).
- ◆ Paimkite naują ritę ir užspauskite ją ant iškyšos (16c) korpuse (U pav.). Šiek tiek pasukite ritę, kad ji įsistatytų. Linija turi išlįsti maždaug 136 mm iš korpuso.
- ◆ Sulygiuokite ritės dangtelio ašeles su lizdais korpuse (X pav.).
- ◆ Užspauskite dangtelį ant korpuso: jis turi tvirtai užsifiksuoti.

Atskirai įsigyto valo užvyniojimas ant ritės (D14, D15, D16 pav.)

Vietos parduotuvėje taip pat galima įsigyti valo pakuotę.

Pastaba. Naudojant valą iš pakuotės, ranka suvyniotos ritės dažniau susiraizgo nei BLACK+DECKER gamykloje suvyniotos ritės. Norint pasiekti geriausių rezultatų, rekomenduojama naudoti gamykloje suvyniotas rites.

Norėdami suvynioti atskirai įsigytą valą, atlikite šiuos veiksmus:

- ◆ Nuimkite akumuliatorių nuo žoliapjovės.
- ◆ Išimkite tuščią ritę iš žoliapjovės, kaip aprašyta skirsnyje „RITĖS KEITIMAS“.
- ◆ Nuvyniokite nuo ritės likusį pjovimo valą.
- ◆ Užlenkite pjovimo valo galą ties maždaug 19 mm (16g). Prakiškite pjovimo valą pro vieną iš valo fiksavimo lizdų (16h), kaip parodyta Y pav.
- ◆ Užvyniokite pjovimo valą ant ritės (ritės rodyklės kryptimi). Tvarkingai suvyniokite valą vienodais sluoksniais. Nesukryžiuokite (Z1 pav.).
- ◆ Užvyniotam valui (16j) pasiekus įdubas (16i), jį nukirpkite. (Z pav.)
- ◆ Sumontuokite ritę žoliapjovėje, kaip aprašyta skirsnyje „RITĖS KEITIMAS“.

Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Įrenginys neįsijungia.	Netinkamai įdėtas akumuliatorius.	Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas akumuliatorius
	Neįkrautas akumuliatorius.	Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo reikalavimus.
	Perkaito vidiniai komponentai.	Leiskite įrankiui atvėsti.
	Papildomas įtaisas arba ilginimo vamzdis neprijungtas prie pagrindo bloko.	Užtikrinkite, kad papildomas įtaisas būtų tinkamai įstatytas ir užrakintas ant ilginimo vamzdžio. Užtikrinkite, kad ilginimo vamzdis būtų tinkamai įstatytas ir užrakintas ant pagrindo bloko.
Neįkraunamas akumuliatorius.	Akumuliatorius neįstatytas į įkroviklį.	Įstatykite akumuliatorių į įkroviklį ir palaukite, kol užsidegs šviesos diodas.
	Įkroviklis neprijungtas prie elektros lizdo.	Prijunkite įkroviklio kištuką prie veikiančio elektros lizdo. Daugiau informacijos rasite skirsnyje „Svarbios įkrovimo pastabos“.
	Per aukšta arba per žema oro temperatūra.	Perkelkite įkroviklį ir akumuliatorių ten, kur aplinkos oro temperatūra būtų aukštesnė nei 4,5 °C (40 °F) ir žemesnė nei +40,5 °C (105 °F).
Įrenginys netikėtai išsijungia.	Akumuliatorius įkaito iki maksimaliai leistinos ribos.	Palaukite, kol akumuliatorius atvės.
	Išseko. (Siekiant maksimaliai pailginti akumuliatoriaus eksploataciją, jis sukurtas taip, kad staigiai išsijungtų, kai tik išsenka.)	Uždėkite ant įkroviklio ir palikite įkrauti.

Papildomi įtaisai

Galima įsigyti kitų papildomų įtaisų, konvertuojančių jūsų įrankius į grandininį pjūklą arba pūstuvą.

BCASBL71B – pūstuvas.

BCACSC61B – grandininis pjūklas.

Susisiekite su vietos BLACK+DECKER serviso centru arba apsilankykite www.blackanddecker.co.uk, kur rasite išsamesnės informacijos.

Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Siekiant užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, reikia jį tinkamai prižiūrėti ir reguliariai valyti.

- ◆ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite prietaisą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių. Saugokite prietaisą nuo bet kokių skysčių ir niekada nepanardinkite jokios šio prietaiso dalies į skystį.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų.

Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

BCASK891D		
BCAS81B – gyvatvorių žirklys		
Įvesties įtampa	V_{NS}	18
Apsukos be apkrovos	CSPM	3 575

BCASST91B – žoliapjovė		
Įvesties įtampa	V_{KS}	18
Apsukos be apkrovos	Aps./min.	7 358

Akumulatorius 90617054		
Įtampa	V_{NS}	18
Talpa	Ah	2
Tipas	Ličio jonų	
Įkroviklis 90634971		
Įvesties įtampa	V_{KS}	230
Srovės stipris	A	1
Apytikslė įkrovimo trukmė	min.	120

Garso slėgio lygis pagal standartą EN 60745:	
Garso slėgis naudojant gyvatvorių žirkles (L_{pA})	84,5 dB(A), paklaida (K) 1,4 dB(A)
Garso galia naudojant gyvatvorių žirkles (L_{WA})	94,5 dB(A), paklaida (K) 0,8 dB(A)
Garso slėgis naudojant gyvatvorių žirkles su vamzdžiu (L_{pA})	83,3 dB(A), paklaida (K) 4 dB(A)
Garso galia naudojant gyvatvorių žirkles su vamzdžiu (L_{WA})	99,1 dB(A), paklaida (K) 1,5 dB(A)
Garso slėgis naudojant žoliapjovę (L_{pA})	82,5 dB(A), paklaida (K) 2,2 dB(A)
Garso galia naudojant žoliapjovę (L_{WA})	91 dB(A), paklaida (K) 1,5 dB(A)

Bendros vibracijos vertės (triaušo vektoriaus suma) pagal EN 60745:	
Gyvatvorių žirklys ($a_{h,SG}$)	2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Gyvatvorių žirklys su vamzdžiu ($a_{h,SG}$)	2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Žoliapjovė ($a_{h,SG}$)	2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²

**BCASK891D SEASONMASTER™**

Belaidis daugiafunkcis (3 funkcijų) įrenginys. „Black & Decker“ pareiškia, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka: 2006/42/EB,

gyvatvorių žirklys: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

gyvatvorių žirklys su vamzdžiu: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013,

žoliapjovė: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017,
EN 50636-2-91:2014.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES
ir 2011/65/ES.

Dėl žoliapjovės triukšmo: 2000/14/EB

Dėl žoliapjovės, $L \leq 50$ cm, VI priedas

„DEKRA Certification B.V.“ Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands
(Olandija)

Paskelbtosios įstaigos Nr.: 0344

Garso galios lygis pagal 2000/14/EB (12 straipsnis,
III priedas, $L \leq 50$ cm):

LWA (išmatuotoji garso galia) 91 dB(A)

Paklaida = 2 dB(A)

LWA (garantuotoji garso galia) 93 dB(A)

Gyvatvorių žirklys ir gyvatvorių žirklys su vamzdžiu, V priedas

Išmatuotasis garso galios lygis (LwA) 99 dB(A)

Paklaida (K) 1,5 dB(A)

Garantuotoji garso galia (LwA) 101 dB(A)

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į
„Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba
žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos
sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

R. Laverick

Technikos direktorius

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom (Jungtinė Karalystė)

2017-12-14

Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black & Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.

„Black & Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite svetainėje **www.2helpU.com** arba gausite susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu **www.blackanddecker.co.uk**, užregistruokite savo naująjį „Black & Decker“ gaminį ir gausite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER SEASONMASTER™ bezvadu universālais instruments "trīs vienā" BCASK891D ir paredzēts dzīvžogu, krūmu un ērkšķu krūmu apgriešanai, mauriņa malu pļaušanai un nolīdzināšanai, kā arī zāles pļaušanai grūti piekļūstamās vietās. Šis instruments paredzēts tikai personīgai lietošanai.

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstruments" visos turpmākajos brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- a. **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- b. **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.
- b. **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- c. **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.

- d. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

3. Personīgā drošība

- a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- b. **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- c. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimodus kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- g. **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.**

Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.

Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.

b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.

c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņišanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.

Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepazīst šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.

e. Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.

g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.

Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

5. Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

a. Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.

b. Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.

c. Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.

Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

d. Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var izteciēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārieties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas izteciējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

6. Apkalpošana

a. Elektroinstrumentam apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.



Brīdinājums! Papildu drošības noteikumi dzīvžogu apgriešanas mašīnām.

- ◆ Netuviniet ķermeņa daļas griezējasmēnim. Nogriezto materiālu nedrīkst aizvēkt vai turēt ar rokām, ja asmens atrodas kustībā. Atbrīvojot no instrumenta iestrēgušu materiālu, slēdzim jābūt izslēgtā pozīcijā. Pat viens mirklis neuzmanības šī instrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- ◆ Dzīvžogu apgriešanas mašīna pārnēsājot jātur aiz roktura, un griezējasmēnim jābūt apturētam. Transportējot vai uzglabājot dzīvžogu apgriešanas mašīnu, asmens jānosedz ar pārvalku. Rīkojoties ar dzīvžogu apgriešanas mašīnu pareizi, mazinās risks gūt ievainojumus no griezējasmēns.
- ◆ Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo griezējasmēns var saskarties ar aplēptu elektroinstalāciju. Ja griezējasmēns saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas trieciena risku.
- ◆ Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/vai radīt materiālos zaudējumus.
- ◆ Ja akumulators nav izņemts, nepārnēsājiet instrumentu, turot rokas uz priekšējā roktura, slēdža vai slēdža mēlītes.
- ◆ Ja līdz šim nav nācies lietot dzīvžogu apgriešanas mašīnu, ieteicams ne tikai iepazīties ar šo rokasgrāmatu, bet arī apgūt prasmes darbā ar šķērēm pieredzējuša speciālista vadībā.
- ◆ Asmenim nedrīkst pieskarties, ja instruments darbojas. Asmeni nedrīkst apturēt ar spēku.
- ◆ Nolieciet instrumentu malā tikai tad, ja asmens ir pilnībā apstājies.
- ◆ Regulāri pārbaudiet, vai asmens nav bojāts vai nolietojies. Nestrādājiet ar instrumentu, ja asmens ir bojāts.

- ◆ **Apgrīžot dzīvzogu, izvairieties no cietiem priekšmetiem (piemēram, metāla stieplēm, margām).** Ja asmens nejauši atduras pret šādu priekšmetu, nekavējoties izslēdziet instrumentu un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
- ◆ **Ja instruments sāk savādi vibrēt, nekavējoties to izslēdziet, izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai instruments nav bojāts.**
- ◆ **Ja instruments iestrēgst, nekavējoties to izslēdziet.** Ja grasāties no instrumenta iztīrīt nosprostojumus, vispirms izņemiet akumulatoru.
- ◆ **Pabeidzot darbu, nosedziet asmeni ar komplektācijā iekļauto pārvalku.** Glabājiet instrumentu tā, lai asmens nebūtu brīvi pieejams.
- ◆ **Instrumentam darba laikā ir jābūt uzstādītiem visiem aizsargiem.** Ar instrumentu nedrīkst strādāt, ja tas nav pilnībā nokomplektēts vai tam ir veikti neatļauti pārveidojumi.
- ◆ **Nav pieļaujams, ka ar instrumentu strādā bērni.**
- ◆ **Apgrīžot dzīvzoga augstākās malas, uzmanieties no krītošiem atgriezumiem.**
- ◆ **Instrumenti jātur ar abām rokām, satverot instrumenta rokturus.**
- ◆ **Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.**



Brīdinājums! Papildu drošības noteikumi auklas trimmeriem.

Brīdinājums! Griešanas elementi turpina rotēt pēc tam, kad motors ir izslēgts.

- ◆ **Iepazīstieties ar kontrolierīcēm un pareizu instrumenta lietošanu.**
- ◆ **Akumulators ir jāizņem no instrumenta ikreiz, kad instrumentu atstāj bez uzraudzības, tam tiek novērsts aizsprostojums, tam veic tīrīšanu vai apkopi, tam notikusi sadursme ar svešķermeni vai tas sāk savādi vibrēt.**
- ◆ **Instrumentu nedrīkst lietot, ja vadi ir bojāti vai nolietoti.**
- ◆ **Lai pasargātu pēdas, jāvalkā izturīgi apavi.**
- ◆ **Lai pasargātu kājas, jāvalkā garās bikses.**
- ◆ **Pirms instrumenta lietošanas pārbaudiet, vai pļaujamajā mauriņā nav zaru, akmeņu, vadu vai kādu citu šķēršļu.**
- ◆ **Darba laikā instruments ir jātur augšupvērstā pozīcijā un auklai jāatrodas tuvu zemei.** Instrumentu nedrīkst ieslēgt, ja tas tiek turēts kādā citā pozīcijā.
- ◆ **Strādājot ar instrumentu, pārvietojieties lēnām.** Ņemiet vērā, ka svaigi pļauta zāle ir mitra un slidena.
- ◆ **Nestrādājiet stāvā nogāzē.** Pļaujiet gareniski pāri nogāzēm un nekādā gadījumā uz augšu vai uz leju pa tām.

- ◆ **Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, kad instruments darbojas.**
- ◆ **Nepieskarieties trimmera auklai, kad instruments darbojas.**
- ◆ **Nolieciet instrumentu malā tikai tad, ja trimmera aukla ir pilnībā pārstājusi griezties.**
- ◆ **Lietojiet vienīgi piemērota veida trimmera auklu.** Nekādā gadījumā nelietojiet metāla stiepli vai makšķerēšanas auklu.
- ◆ **Uzmanieties, lai nepieskartos trimmera auklas nogriešanas asmenim.**
- ◆ **Turiet barošanas vadu drošā attālumā no trimmera auklas.** Vienmēr atcerieties, kā ir novietots barošanas vads.
- ◆ **Nekādā gadījumā netuviniet rokas un kājas trimmera auklai, īpaši ieslēdzot motoru.**
- ◆ **Pirms instrumenta lietošanas un tad, ja instruments saņēmis triecienu, pārbaudiet, vai nav bojājuma vai nodiluma pazīmju, un vajadzības gadījumā salabojiet.**
- ◆ **Instrumentu nedrīkst lietot, ja aizsargi ir bojāti vai nav uzstādīti.**
- ◆ **Raugieties, lai negūtu ievainojumus no ierīces, ar ko paredzēts apgriezt īsāku trimmera auklu.** Kad ir izvilktas ārā jauns trimmera auklas posms, novietojiet instrumentu paredzētajā darba pozīcijā un tikai tad to ieslēdziet.
- ◆ **Rūpējieties, lai ventilācijas atveres būtu vienmēr tīras.**
- ◆ **Zāles trimmeri (malu aplīdzināšanas trimmeri) nedrīkst lietot, ja vadi ir bojāti vai nolietoti.**
- ◆ **Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.**

Citu personu drošība

- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ◆ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;
- ◆ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;

- ♦ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ♦ dzirdes pasliktināšanās;
- ♦ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 60745, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

Brīdinājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Markējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu:

	Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.
	Valkājiet ausu un acu aizsargus.
	Valkājiet cimdus.
	Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas vienmēr izņemiet akumulatoru no instrumenta.
	Uzmanieties no gaisā izsviestiem priekšmetiem. Neļaujiet nepiederošām personām atrasties darba zonā.

	Nepakļaujiet instrumentu lietus vai liela mitruma iedarbībai.
	Valkājiet aizsargapavus ar neslīdošu zoli.
	Uzmanieties no krītošiem priekšmetiem.
	Direktīvā 2000/14/EK garantētā skaņas jauda.

Papildu drošības noteikumi akumulatoriem un lādētājiem

Akumulatori

- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neuzglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai tad, ja gaisa temperatūra ir robežās no 10 līdz 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ♦ Izmetot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā "Vides aizsardzība" sniegtos norādījumus.



Nedrīkst uzlādēt bojātus akumulatorus.

Lādētāji

- ♦ Lietojiet šo BLACK+DECKER lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas iekļauts šī instrumenta komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.
- ♦ Nedrīkst uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ♦ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neatveriet lādētāju.
- ♦ Nedurstiet lādētāju.



Šis lādētājs paredzēts tikai lietošanai telpās.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Elektrodrošība



Šim lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Nekādā gadījumā neaizstājiet lādētāju ar parastu kontaktdakšu.

- ♦ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai BLACK+DECKER pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Instrumentgalva
2. Galvenais rokturis
3. Lokveida stienis
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Bloķēšanas slēdzis
6. Dzīvzogu apgriešanas pierīce
7. Dzīvzogu apgriešanas pierīces atbrīvošanas poga
8. Dzīvzogu apgriešanas pierīces asmens
9. Aizsargs
10. Pagarinājuma kāts
11. Kāta spals
12. Pagarinājuma kāta atbrīvošanas poga
13. Auklas trimmera pierīce
14. Auklas trimmera pierīces atbrīvošanas poga
15. Aizsargs
16. Spoles korpus
17. Spoles vāciņš
18. Spoles vāciņa atbrīvošanas mēlīte
19. Akumulators

Akumulatora uzlādēšana (A. att.)

BLACK+DECKER lādētāji ir paredzēti BLACK+DECKER akumulatoru uzlādēšanai.

- ♦ Pirms akumulatora (18) ievietošanas pievienojiet lādētāju (19) piemērotai kontaktligzdai.
- ♦ Ievietojiet akumulatoru (18) lādētājā līdz galam, līdz atduras akumulatora ligzdā (A. att.).



Mirgo gaismas diode (30a), norādot, ka akumulators tiek uzlādēts.



Kad gaismas diode deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlādēšana ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā.

- ♦ Pabeidzot darbu, pēc iespējas drīzāk uzlādējiet tukšu akumulatoru, citādi var ievērojami saīsināties akumulatora kalpošanas laiks. Lai akumulators kalpotu ilgāk, neļaujiet tam pilnībā izlādēties. Pēc darba pabeigšanas ieteicams uzlādēt akumulatoru.

Lādētāja diagnostika (B. att.)

Šis lādētājs spēj konstatēt zināmas problēmas, kas var rasties akumulatoriem vai barošanas avotam. Par problēmu liecina

viena gaismas diode, kas mirgo dažādos režīmos atkarībā no problēmas veida.

Bojāts akumulators



Lādētājs var konstatēt vāju vai bojātu akumulatoru. Gaismas diode mirgo režīmā, kas norādīts marķējumā. Ja redzat bojāta akumulatora mirgošanas režīmu, pārtrauciet akumulatora uzlādi. Nogādājiet to apkopes centrā vai savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana



Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Kad tas ir sasniegts, lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju tiek nodrošināts maksimālais akumulatora kalpošanas laiks. Gaismas diode mirgo režīmā, kas norādīts marķējumā.

Akumulatora atstāšana lādētājā

Akumulatoru var neierobežotu laikposmu atstāt elektrotīklam pievienotā lādētājā ar iedegtu gaismas diodi. Lādētājs uztur akumulatora maksimālo uzlādes līmeni. Šim lādētājam ir automātiskās atsvaidzes režīms, kurā atsevišķi akumulatoru elementi tiek uzlādēti vai izlīdzināti, lai sniegtu maksimālo jaudu. Akumulatorus vajadzētu atsvaidzināt reizi nedēļā vai tad, ja tā jauda ir mazinājusies. Lai aktivizētu automātiskās atsvaidzes režīmu, ievietojiet akumulatoru lādētājā un atstājiet to tur vismaz 8 stundas.

Svarīgas piezīmes par uzlādi

- ♦ Akumulatora visilgāko kalpošanas laiku un darba efektivitāti var panākt, ja to uzlādē gaisa temperatūrā no 18 līdz 24 °C. NEUZLĀDĒJIET akumulatoru, ja gaisa temperatūra ir zemāka par 4,5 °C vai augstāka par 40 °C. Tas ir svarīgi, lai neizraisītu akumulatoram smagus bojājumus.
- ♦ Uzlādēšanas laikā lādētājs un akumulators var sakarst. Tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām. Lai akumulators pēc darba ātrāk atdzistu, nenovietojiet lādētāju vai akumulatoru siltumā, piemēram, metālā šķūnī vai piekabē bez siltumizolācijas.
- ♦ Ja akumulators netiek uzlādēts pareizi:
 - ♦ pārbaudiet kontaktligzdas darbību, iespraužot lampu vai kādu citu elektroiekārtu;
 - ♦ pārbaudiet, vai kontaktligzda ir savienota ar gaismas slēdzi, kas atvieno barošanu, ja izslēdz gaismas;
 - ♦ pārvietojiet lādētāju un akumulatoru vietā, kur gaisa temperatūra ir aptuveni 18–24 °C;

- ◆ ja uzlādēšanas problēma nav novērsta, nogādājiet instrumentu, akumulatoru un lādētāju vietējā apkopes centrā.
- ◆ Akumulators ir jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Instrumentu šādos apstākļos NEDRĪKST TURPINĀT ekspluatēt. Ievērojiet norādījumus par uzlādi. Akumulatoru drīkst uzlādēt jebkurā brīdī, arī tad, ja tas jau ir lietots, — šāda rīcība nebojā akumulatoru.
- ◆ Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, slīpēšanas putekļus, metāla skaidas, tērauda vati, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.
- ◆ Lādētāju nedrīkst sasaldēt vai iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā.

Akumulatora uzstādīšana un noņemšana (C. att.)

- ◆ Lai uzstādītu akumulatoru (18), savietojiet to ar instrumenta spraudlīdzdi. Bīdīet akumulatoru spraudlīdzdī un piespiediet akumulatoru, līdz tas nofiksējas.
- ◆ Lai noņemtu akumulatoru, nospiediet atbrīvošanas pogu (18a) un vienlaicīgi velciet akumulatoru ārā no spraudlīdzdas.

Pierīču uzstādīšana un noņemšana (D., E. att.)

- ◆ Lai piestiprinātu pierīci vai pagarinājuma kātu pie instrumenta galvenā bloka, savietojiet pierīces vai kāta pamatni ar instrumentgalvu (1), kā norādīts D. un E. attēlā.
- ◆ Stingri uzstumiet pierīci vai pagarinājuma kātu uz galvenā bloka, līdz nofiksējas vietā un atskan klikšķis.

Piezīme. Pierīces car piestiprināt pie pagarinājuma kāta tāpat, kā pie galvenā bloka.

- ◆ Pārbaudiet, vai pierīce ir cieši piestiprināta pie galvenā bloka vai pagarinājuma kāta, viegli pavelkot nost. Pierīcei vai pagarinājuma kātam jāpaliek savā vietā.
- ◆ Lai noņemtu pierīci vai pagarinājuma kātu, nospiediet atbrīvošanas pogu (7), (14) vai (12), kas atrodas pierīces vai pagarinājuma kāta sānā, un novelciet pierīci vai pagarinājuma kātu nost no galvenā bloka vai pagarinājuma kāta.

Piezīme. Izmantojiet tikai šai instrumentgalvai paredzētus un piemērotus piederumus.

Pareizs roku novietojums (F., G. att.)

Satverot galveno bloku, pareizs roku novietojums paredz turēt kreiso roku uz lokveida stieņa (3), bet labo — uz galvenā roktura (2).

Satverot pagarinājuma kātu, pareizs roku novietojums paredz turēt labo roku uz galvenā roktura (2), bet kreiso — uz kāta spala (11).

Ieslēgšana

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5). Nospiediet lokveida stieni (3) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments nepārstātu darboties, nedrīkst atlaist lokveida stieni un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, tie jātur nospiesti. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi vai lokveida stieni.

Tālāka sasniedzamība jeb pagarinājuma kāta režīms

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5). Satveriet kāta spalvu (11) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).
- ◆ Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments turpinātu darboties, neatlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Apgrīšanas norādījumi (F., G., H., I., J. att.)

Piezīme. Netuviniet rokas asmenim. Pēc izslēgšanas asmens var turpināt griezties.

Darba pozīcijas (F., G. att.)

Saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru, nesniedzieties pārāk tālu.

Apgrīšanas darba laikā valkājiet aizsargbrilles un aizsargapavus ar neslīdošu zoli. Cieši ar abām rokām turiet instrumentu un ieslēdziet to. Instruments jātur tā, kā norādīts F. un G. attēlā, proti, turot vienu roku uz galvenā roktura (3), bet otru — uz lokveida stieņa (4) vai kāta spala (11). Instrumentu nedrīkst turēt aiz asmens aizsarga (9) vai dzīvžogu apgrīšanas pierīces asmens (8).

Jaunaudžu apgrīšana (H. att.)

Visefektīvākā ir plaša, vēzienvēda kustība, virzot asmens zobus caur zariem. Vislabāko griezumu var panākt, nedaudz sagāžot asmeni uz priekšu kustības virzienā.

Dzīvžogu līdzināšana (I. att.)

Lai iegūtu ļoti līdzenus dzīvžogus, gar visu dzīvžoga garumu var novilkēt auklas gabalu un izmantot kā vadīklu.

Dzīvžogu malu apgrīšana (J. att.)

Turiet instrumentu, kā norādīts attēlā, un virziet to no lejas uz augšu.

Piezīme. Asmens ir izgatavots no augstas kvalitātes rūdīta tērauda, un tas nav jāuzasina, ja instrumentu lieto tā, kā paredzēts. Tomēr, ja asmens nejauši atsitas pret stieplu žogu, akmeņiem, stiklu vai citiem cietiem priekšmetiem, kā

norādīts K. attēlā, tajā var izlauzt robu. Šo robu var arī atstāt, ja vien tas netraucē asmens kustībai. Ja tas traucē, izņemiet akumulatoru un ar smalki zobotu vīli vai galodu izlīdziniet robu. Ja instruments ir nomests zemē, rūpīgi pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Ja asmens ir saliekts, korpuss ieplaisājis, rokturi salauzti vai ir kāds cits apstākļi, kas var ietekmēt instrumenta darbību, nogādājiet to vietējā pilnvarotajā BLACK+DECKER apkopes centrā, lai to salabotu.

Mēslošanas un citu dārzkopības ķīmisko līdzekļu sastāvā ir vielas, kas ievērojami paātrina metālu koroziju. Neuzglabājiet šo instrumentu uz mēslošanas un citiem dārzkopības ķīmiskajiem līdzekļiem vai to tuvumā.

Tīriet instrumentu tikai ar maigām ziepēm un mitru lupatiņu, turklāt, to tīrot, akumulatoram ir jābūt izņemtam. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā. Pēc tīrīšanas pārklājiet asmeni ar vieglas mašīnēļļas kārtiņu, lai tas nerūsētu.

Auklas trimmera pierīces lietošana

Brīdinājums! Pirms salikšanas instrumentam ir jābūt izslēgtam un akumulatoram ir jābūt izņemtam.

Aizsarga piestiprināšana (L., M. att.)

Brīdinājums! Instrumentu nedrīkst lietot, ja nav stingri uzstādīts aizsargs.

Aizsargam ir jābūt kārtīgi nostiprinātam uz instrumenta, lai aizsargātu operatoru.

- ◆ Apvēršiet trimmeri otrādi tā, lai spoles korpuss (17) būtu vērsts pret jums.
- ◆ Ar Phillips skrūvgriezi izskrūvējiet aizsarga skrūvi.
- ◆ Apvēršiet aizsargu (15) otrādi un uzstūmiet to līdz galam uz motora korpusa (13). Raugieties, lai aizsarga izciļņi (20) būtu sastiprināti ar motora korpusu (21), kā norādīts L. attēlā. Fiksējošajai mēlītei (22) jābūt iestiprinātai korpusa spraugā (23).
- ◆ Stūmiet aizsargu, līdz atskan klikšķis un tas nofiksējas.
- ◆ Visbeidzot, kad viss minētais ir paveikts, cieši pievelciet aizsarga skrūvi, kā norādīts M. attēlā.
- ◆ Kad aizsargs ir uzstādīts, noņemiet apvalku no auklas nogriešanas asmens, kas atrodas uz aizsarga malas.

Trimmera auklas atbrīvošana

Transportēšanas nolūkā trimmera aukla ir ar līmlenti pielīmēta pie spoles korpusa.

- ◆ Noņemiet līmlenti, ar ko trimmera aukla ir pielīmēta pie spoles korpusa.
- ◆ Norādījumus par spoles noņemšanu skatiet sadaļā "Spoles nomainīšana".

Pierīču uzstādīšana un noņemšana (N. att.)

Auklas trimmera pierīci nav iespējams darbināt, ja tā ir uzstādīta tieši uz galvenā korpusa. To var lietot tikai tad, ja piestiprina pagarinājuma kātam (10).

- ◆ Lai piestiprinātu pierīci vai pagarinājuma kātu pie instrumenta galvenā bloka, savietojiet pierīces vai kāta pamatni ar instrumentgalvu (1).
- ◆ Stingri uzstūmiet pagarinājuma kātu uz galvenā bloka, līdz nofiksējas vietā un atskan klikšķis.
- ◆ Pārbaudiet, vai pagarinājuma kāts ir cieši piestiprināts pie galvenā bloka, viegli pavelkot nost. Pagarinājuma kātam jāpaliek savā vietā.

Piezīme. Pierīces car piestiprināt pie pagarinājuma kāta tāpat, kā pie galvenā bloka.

- ◆ Pārbaudiet, vai pierīce ir cieši piestiprināta pie pagarinājuma kāta, viegli pavelkot nost. Pierīcei jāpaliek savā vietā.
- ◆ Lai noņemtu pierīci vai pagarinājuma kātu, nospiediet atbrīvošanas pogu (12) vai (14), kas atrodas pierīces vai pagarinājuma kāta sānā, un novelciet pierīci vai nost no galvenā bloka vai pagarinājuma kāta.

Piezīme. Izmantojiet tikai šim galvenajam blokam un šai instrumentgalvai paredzētus un piemērotus piederumus.

Ieslēgšana

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, auklas trimmeri nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīts pagarinājuma kāts.

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (4), jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments turpinātu darboties, neatlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).

Pareizs roku novietojums (O. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (3), bet otru — uz lokveida stieņa (5).

Darbs ar trimmeri (P., Q., R., S. att.)

Brīdinājums! Turiet rotējošo auklu paralēli zemei (slīpums nedrīkst pārsniegt 30 grādus). Šis trimmeris nav paredzēts malu aplīdzināšanai. NESAGĀZIET trimmeri tā, ka aukla grieztos gandrīz perpendikulāri zemei. Gaisā izsviesti atgriezumi var izraisīt smagus ievainojumus.

- ◆ Ieslēdziet instrumentu, novietojiet to slīpi un vērējiet no viena sāna uz otru, kā norādīts P. attēlā.

- ◆ Saglabājiet pļaušanas leņķi robežās no 5 līdz 10°, kā norādīts Q. attēlā. Nepārsniedziet 10° (R. att.). Pļaujiet ar auklas galu.
- ◆ Starp aizsargu un jūsu pēdām ir jābūt vismaz 610 mm lielam attālumam, kā norādīts S. attēlā.

Trimmera aukla, tās padeve

Brīdinājums! Lietojiet tikai BLACK+DECKER rezerves spoles un auklas. Citu ražotāju auklas var mazināt trimmera darbību, to sabojāt vai izraisīt ievainojumus. IZMANTOJIET TIKAI APAĻU NEILONA AUKLU AR DIAMETRU 1,65 mm. Nelietojiet auklu ar roņiem vai lielāku diametru, citādi motoram rodas pārslodze un tas pārkarst. Šo auklu var iegādāties no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā apkopes centrā. Šim trimmerim jāizmanto APAĻA neilona aukla ar diametru 1,65 mm.

Darba laikā neilona auklu gali nodilst un kļūst spuraini, un īpašā pašpadeves spole nodrošina automātisku auklas padevi un nogriež jaunu auklas posmu vajadzīgajā garumā. Trimmera aukla ātrāk nodilst un ir biežāk jāatjauno, ja tiek pļauts gar ietvēm vai citām abrazīvām virsmām vai arī tiek pļauts biezi saaudzis zālājs. Automātiskās auklas padeves mehānisms konstatē, kad ir vajadzīgs jauns auklas posms, un automātiski nogriež auklu pareizajā garumā. Nesitiet trimmeri pret zemi nolūkā pagarinātu auklu vai kādu citu iemeslu dēļ.

Lietderīgi padomi pļaušanai

- ◆ Pļaujiet tikai ar auklas galu; nespiediet auklas galvu mauriņā ar spēku.
- ◆ Stieplu un mietiņu žogi paātrina auklas nodilumu, pat sabojā to. Akmens un ķieģeļu mūra sienas, apmales un koki var izraisīt strauju auklas nodilumu.
- ◆ Uzmanieties, lai spoles vāciņš neslīdētu pa zemi vai citām virsmām.
- ◆ Pļaujot garu mauriņu, sāciet no augšpusē un pakāpeniski pļaujiet zemāk, un nepārsniedzot 305 mm augstumu.
- ◆ Turiet trimmeri tā, lai būtu sasvērts virzienā pret pļaujamo zonu; tas ir labākais pļaušanas paņēmiens.
- ◆ Trimmeris pļauj, to vēzējot no kreisās uz labo pusi. Šādā veidā atgriezumi netiek izsviesti operatora virzienā.
- ◆ Izvairieties no kokiem un krūmiem. Aukla var acumirkli sabojāt koku mizu, koka līstes, apšuvumus un žoga stabus.

Piederumi

Piederumi, kas piemēroti pļaujmašīnas CM100 pamatnei, jāiegādājas atsevišķi.

Spoles nomainīšana (T., U., V., W., X. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā

akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

- ◆ Nospiediet spoles vāciņa atbrīvošanas mēlītes (16a) un noņemiet spoles vāciņu (17) no spoles korpusa (16), kas atrodas trimmera galvā (T. att.).
- ◆ Ar vienu roku satveriet tukšo spoli, ar otru — spoles korpusu un velciet spoli ārā.
- ◆ Ja mēlīte (16a) (U. att.) korpusa pamatnē tiek izkustināta, novietojiet to atpakaļ pareizajā pozīcijā un tikai pēc tam ievietojiet jauno spoli korpusā.
- ◆ Iztīriet no spoles un korpusa netīrumus un zāli.
- ◆ Atvienojiet trimmera auklas galu (V. att.) un ieveriet to cilpiņā (16d) (W. att.).
- ◆ Uzstūmiet jauno spoli uz centra ass (16c) spoles korpusā (U. att.). Mazliet pagrieziet spoli, līdz tā nofiksējas vietā. No korpusa jābūt izvērtam aptuveni 136 mm garam auklas galam.
- ◆ Savietojiet spoles vāciņa mēlītes ar korpusa atverēm (X. att.).
- ◆ Uzspiediet vāciņu uz spoles korpusa, līdz tas cieši nofiksējas vietā.

Auklas uztīšana uz spoles no lielapjoma auklas ruļļa (D14., D15., D16. att.)

Lielapjoma auklas ruļļus var iegādāties no vietējā mazumtirgotāja.

Piezīme. Spoles, kas uztītas ar roku no lielapjoma auklas ruļļa, var biežāk samezglosies nekā BLACK+DECKER rūpnīcā uztītās spoles. Lai panāktu kvalitatīvu rezultātu, ieteicams izmantot rūpnīcā uztītās spoles.

Lai uztītu auklu no lielapjoma auklas ruļļa, rīkojieties šādi.

- ◆ Atvienojiet akumulatoru no instrumenta.
- ◆ Izņemiet tukšo spoli no trimmera, kā norādīts sadaļā "Spoles nomainīšana".
- ◆ Notiniet atlikušo auklu no spoles.
- ◆ Nolokiet aptuveni 19 mm garu trimmera auklas galu (16g). Ievietojiet trimmera auklu vienā no auklas turētājspraugām (16h), kā norādīts Y. attēlā.
- ◆ Uztiniet trimmera auklu uz spoles bultiņas norādītajā virzienā. Aukla ir jāuztin rūpīgi un kārtām. Neuztiniet auklu krustām (Z1. att.).
- ◆ Tiklīdz uztītā trimmera aukla (16j) sasniegusi ierobus (16i), nogrieziet to (Z. att.).
- ◆ Uzlieciet spoli uz trimmera, kā norādīts sadaļā "Spoles nomainīšana".

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Instrumentu nevar iedarbināt.	Akumulators nav pareizi ievietots.	Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi uzstādīts.
	Akumulators nav uzlādēts.	Iepazīsieties ar akumulatora uzlādes prasībām.
	Iekšējās komponentes pārāk karstas.	Nogaidiet, līdz instruments atdziest.
	Pierīce vai pagarinājuma kāts nav piestiprināts pie galvenā bloka.	Pierīcei jābūt pareizi piestiprinātai un nofiksētai uz pagarinājuma kāta. Pagarinājuma kātam jābūt pareizi piestiprinātam un nofiksētam uz galvenā bloka.
Akumulatoru nevar uzlādēt.	Akumulators nav ievietots lādētājā.	Ievietojiet akumulatoru lādētājā tā, lai iedegas gaismas diodžu indikators.
	Lādētājs nav pievienots barošanas avotam.	Pievienojiet lādētāju elektrotīklam. Sīkāku informāciju sk. sadaļā "Svarīgas piezīmes par uzlādi".
	Apkārtējā gaisa temperatūra ir pārāk augsta vai zema.	Pārvietojiet lādētāju un akumulatoru vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās no 4,5 °C (40 °F) līdz 40,5 °C (105 °F).
Instrumenti pēkšņi izslēdzas.	Akumulators ir sasniedzis savu maksimālo siltuma ierobežojumu.	Nogaidiet, līdz akumulators atdziest.
	Tukšs akumulators. (Lai akumulatora kalpošanas laiks būtu ilgāks, tam ir paredzēts nekavējoties atslēgties, ja uzlādes līmenis būtiski pazeminās.)	Ievietojiet lādētājā un uzlādējiet.

Piederumi

Pieejamas arī citas pierīces, ar kurām šo instrumentu var izmantot kā motorzāģi vai lapu pūtēju.

BCASBL71B — lapu pūtējs

BCACSC61B — motorzāģis

Sīkāku informāciju jautāriet vietējā BLACK+DECKER apkopes centrā vai meklējiet tīmekļa vietnē www.blackanddecker.co.uk.

Apkope

Šis BLACK+DECKER instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

- Ar mitru lupatiņu regulāri notīriet instrumentu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

BCASK891D		
BCAS81B — dzīvzogu apgriešanas mašīna		
leejas spriegums	V_{DC}	18
Tukšgaitas ātrums	apgr./min	3575

BCASST91B — auklas trimmeris		
leejas spriegums	V_{AC}	18
Tukšgaitas ātrums	apgr./min	7358

Akumulators	90617054	
Spriegums	V_{DC}	18
Kapacitāte	Ah	2
Veids	Litija jonu	
Lādētājs	90634971	
leejas spriegums	V_{AC}	230
Strāva	A	1
Aptuvenais uzlādes laiks	min	120

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 60745
Skaņas spiediens dzīvzogu apgriešanas mašīnai (L_{pA}) 84,5 dB(A), neprecizitāte (K) 1,4 dB(A) Skaņas jauda dzīvzogu apgriešanas mašīnai (L_{WA}) 94,5 dB(A), neprecizitāte (K) 0,8 dB(A)
Skaņas spiediens pagarināmajai dzīvzogu apgriešanas mašīnai (L_{pA}) 83,3 dB(A), neprecizitāte (K) 4 dB(A) Skaņas jauda pagarināmajai dzīvzogu apgriešanas mašīnai (L_{WA}) 99,1 dB(A), neprecizitāte (K) 1,5 dB(A)
Skaņas spiediens auklas trimmerim (L_{pA}) 82,5 dB(A), neprecizitāte (K) 2,2 dB(A) Skaņas jauda auklas trimmerim (L_{WA}) 91 dB(A), neprecizitāte (K) 1,5 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 60745:
Dzīvzogu apgriešanas mašīna ($a_{h,SG}$) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Pagarināmā dzīvzogu apgriešanas mašīna ($a_{h,SG}$) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Auklas trimmeris ($a_{h,SG}$) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²



BCASK891D SEASONMASTER™

Bezvadu universālais instruments "trīs vienā"

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: 2006/42/EK,

dzīvžogu apgriešanas mašīna: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

pagarināmā dzīvžogu apgriešanas mašīna:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013,

zāles trimmeris: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017,
EN 50636-2-91:2014.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un
2011/65/ES.

Attiecībā uz auklas trimmera troksni: 2000/14/EK

Zāles trimmeris, $L \leq 50$ cm, VI pielikums

DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Nīderlande

Pilnvarotās iestādes ID Nr.: 0344

Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar 2000/14/EK

(12. pants, III pielikums, $L \leq 50$ cm):

L_{WA} (izmērītā skaņas jauda) 91 dB(A)

neprecizitāte = 2 dB(A)

L_{WA} (garantētā skaņas jauda) 93 dB(A)

Dzīvžogu apgriešanas mašīna un pagarināmā dzīvžogu
apgriešanas mašīna, V pielikums

Izmērītais skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) 99 dB(A)

Neprecizitāte (K) 1,5 dB(A)

Garantētā skaņas jauda (L_{WA}) 101 dB(A)

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar
Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet
rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko
datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo
apliecinājumu.

R. Laverick

inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Apvienotā Karaliste
14.12.2017.

Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un
sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža.
Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā
gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības
dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar
Black & Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums
jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas
speciālistam pirkuma čeks.

Black & Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus
un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē
www.2helpU.com vai uzziniet vietējā Black & Decker birojā,
kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni
www.blackanddecker.co.uk, lai reģistrētu savu
Black & Decker izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem
izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Беспроводная многофункциональная система 3-в-1 BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ разработана для обрезки живых изгородей, кустарников и колючих кустов, обрезки и обработки краев газона, а также стрижки травы в ограниченных пространствах. Данный инструмент не является профессиональным и предназначен для домашнего использования потребителем.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электрифицированным инструментом



Осторожно! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
 - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
 - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электрифицированного инструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
 - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.
2. **Электробезопасность**
 - a. **Сетевые вилки электрифицированного инструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями - такими, как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.
- d. **Необходимо бережно обращаться с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
- e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (RCD).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электрифицированный инструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.**
Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
4. **Эксплуатация электрифицированного инструмента и уход за ним**
- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электрифицированного инструмента. Используйте электрифицированный инструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электрифицированный инструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электрифицированный инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
 - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.**
Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электрифицированного инструмента.
 - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электрифицированный инструмент

представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e. **Обслуживание электроинструментов. Проверьте движущиеся детали на несоосность или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электрифицированного инструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электрифицированного инструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электрифицированных инструментов, которые не обслуживаются должным образом.
 - f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
 - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
5. **Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними**
- a. **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
 - b. **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
 - c. **Избегайте попадания внутрь батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов.**
Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
 - d. **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

6. Техническое обслуживание

а. Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.



Осторожно! Дополнительные меры безопасности при работе со шпалерными ножницами.

- ◆ **Держитесь подальше от лезвий триммера. Не убирайте срезанные ветки и не держите срезаемые ветки во время движения лезвий. Убирая засорения инструмента убедитесь в том, что он выключен.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ◆ **Держите триммер за ручку до полной остановки лезвий. При транспортировке или хранении шпалерных ножниц, надевайте на них чехол.** Соблюдая правила обращения со шпалерными ножницами позволит избежать травм от лезвий.
- ◆ **Удерживайте инструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, так как существует вероятность контакта реза со скрытой электропроводкой.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента, в случае контакта лезвий с находящимся под напряжением проводом возможно поражение электрическим током.
- ◆ **Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент.** Применение любых принадлежностей или насадок, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.
- ◆ **Не переносите инструмент с установленным на нем аккумулятором, удерживая его руками за переднюю ручку, и касаясь переключателя или куркового переключателя.**
- ◆ **Если у вас не было опыта работы со шпалерными ножницами, желательно не только ознакомиться с руководством по эксплуатации, но и посмотреть, как с ними работает опытный пользователь.**
- ◆ **Не прикасайтесь к лезвиям работающего инструмента. Никогда не пытайтесь остановить лезвия силой.**
- ◆ **Не ставьте инструмент на землю до тех пор, пока лезвия не остановятся полностью.**
- ◆ **Регулярно проверяйте целостность и износ лезвий. Не используйте инструмент с поврежденными лезвиями.**
- ◆ **Работая с ножницами избегайте контакта с твердыми предметами (например, металлическими проводами, ограда).** Если случайно наткнулись на такой предмет, сразу же выключите инструмент и проверьте, не поврежден ли он.
- ◆ **Если инструмент начал странно вибрировать, немедленно выключите его, снимите аккумулятор и проверьте, не поврежден ли он.**
- ◆ **Если инструмент заглох, немедленно выключите его.** Перед тем, как приступить к очистке инструмента от мусора, снимите аккумуляторную батарею.
- ◆ **После использования наденьте на лезвия ножны, которые входят в комплектацию.** Убирая инструмент на хранение, закройте лезвия.
- ◆ **При использовании инструмента убедитесь в том, что установлены защитные ограждения.** Не пытайтесь пользоваться не полностью укомплектованным инструментом или инструментом, в конструкцию которого внесены неразрешенные изменения.
- ◆ **Не разрешайте детям пользоваться этим инструментом.**
- ◆ **При стрижке высоких живых изгородей следите за тем, куда падают ветки.**
- ◆ **Всегда крепко держите инструмент обеими руками за ручки.**
- ◆ **Держите удлинители на расстоянии от режущих элементов.**



Осторожно! Дополнительные меры безопасности при работе с триммером.

Осторожно! Режущие части продолжают вращаться после выключения электродвигателя.

- ◆ **Ознакомьтесь со средствами управления и правильным использованием устройства.**
- ◆ **Перед тем как оставить устройство без внимания, очисткой затора, чистой и техническим обслуживанием, при ударе об инородный предмет, а также в случае обнаружения нестандартной вибрации устройства, необходимо извлечь аккумулятор из устройства.**
- ◆ **Не используйте устройство, если кабель поврежден или изношен.**
- ◆ **Надевайте прочную обувь для защиты ног.**
- ◆ **Надевайте длинные брюки, чтобы защитить ноги.**
- ◆ **Перед использованием устройства убедитесь, что в области под скос нет палок, камней, проволоки и других препятствий.**
- ◆ **Используйте устройство только в вертикальном положении, режущей леской к земле. Не включайте устройство в каком-либо другом положении.**

- ◆ При использовании устройства передвигайтесь медленно. Помните, что свежескошенная трава может быть влажной и скользкой.
- ◆ Не работайте на крутых уклонах. Работайте по поверхности уклона, а не вверх и вниз.
- ◆ Не пересекайте гравийные дорожки или дороги с работающим устройством.
- ◆ Не прикасайтесь к режущей леске включенного устройства.
- ◆ Не ставьте устройство на землю до тех пор, пока режущая леска не остановится полностью.
- ◆ Используйте только режущую леску соответствующего типа. Не используйте металлическую режущую леску или рыболовную леску.
- ◆ Соблюдайте осторожность, чтобы не прикасаться к лезвию для обрезания лески.
- ◆ Держите кабель питания на расстоянии от режущей лески. Всегда следите за положением кабеля.
- ◆ Всегда держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущей лески, особенно при включении электродвигателя.
- ◆ Проверяйте устройство на предмет повреждений перед каждым использованием и после каждого столкновения и выполняйте ремонт по необходимости.
- ◆ Не используйте устройство с поврежденными защитными кожухами или без них.
- ◆ Будьте осторожны, чтобы не получить травм от какого-либо из устройств для обрезки лески. После выдвижения новой режущей лески всегда возвращайте устройство в нормальное рабочее положение перед тем, как его включить.
- ◆ Всегда удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия чисты от загрязнений.
- ◆ Не используйте триммер, если кабель поврежден или изношен.
- ◆ Держите удлинители на расстоянии от режущих элементов.

Безопасность окружающих

- ◆ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании устройства могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании устройства и т. п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ◆ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или аксессуаров.
- ◆ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при пользовании этого инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ).

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Осторожно! Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

Условные обозначения на инструменте

На инструменте содержатся следующие значки вместе с кодом даты.

	Осторожно! Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.
	Используйте защитные наушники и очки
	Используйте перчатки
	Всегда вынимайте аккумуляторную батарею из устройства перед чисткой или техническим обслуживанием.
	Остерегайтесь летящих предметов. Не допускайте присутствия посторонних лиц в области кошения
	Не подвергайте устройство воздействию дождя или высокой влажности.
	Надевайте обувь на нескользящей подошве.
	Остерегайтесь падающих предметов.
	Гарантированная звуковая мощность по директиве 2000/14/ЕС.

Дополнительные меры безопасности при работе с батареями и зарядными устройствами

Аккумуляторные батареи

- ◆ Никогда не пытайтесь разобрать аккумуляторные батареи.
- ◆ Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- ◆ Не оставляйте в местах, где температура превышает 40 °С.
- ◆ Заряжайте только при температуре 10–40 °С.
- ◆ Заряжайте аккумуляторные только с зарядным устройством, которое прилагается к инструменту.
- ◆ При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».



Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторные батареи.

Зарядные устройства

- ◆ Используйте свое зарядное устройство BLACK+DECKER только для зарядки аккумуляторной батареи инструмента, с которым оно поставлялось. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.
- ◆ Не пытайтесь заряжать одноразовые батареи.
- ◆ Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.
- ◆ Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- ◆ Не вскрывайте зарядное устройство.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.



Зарядное устройство можно использовать только в помещении.



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому не требует заземления. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике. Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство на обычную сетевую вилку.

- ◆ Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у производителя или в официальном сервисном центре BLACK+DECKER, чтобы избежать рисков.

Характеристики

Составные части устройства.

1. Главный блок
2. Основная ручка
3. Скоба управления
4. Выключатель
5. Выключатель
6. Крепление шпалерных ножниц
7. Кнопка снятия шпалерных ножниц
8. Лезвие шпалерных ножниц
9. Защитный кожух
10. Удлинитель
11. Ручка удлинителя
12. Кнопка снятия удлинителя
13. Крепление триммера
14. Кнопка снятия крепления триммера
15. Защитный кожух
16. Корпус катушки
17. Крышка катушки

18. Кнопка снятия крышки катушки
19. Аккумуляторная батарея

Зарядка батареи (рис. А)

Зарядные устройства BLACK+DECKER предназначены для зарядки аккумуляторных батарей BLACK+DECKER.

- ◆ Перед установкой батареи (18) подключите зарядное устройство (19) к соответствующей розетке.
- ◆ Вставьте аккумуляторную батарею (18) в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена в соответствующие гнезда (рис. А).



Светодиод (30а) начнет мигать, что означает начало зарядки батареи.



По окончании зарядки светодиод начнет гореть непрерывно. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве.

- ◆ Заряжайте разряженные аккумуляторные батареи сразу же после использования, в противном случае вы значительно сократите срок службы аккумуляторных батарей. Для продления срока службы аккумуляторных батарей, не заряжайте аккумуляторные батареи полностью. Рекомендуется заряжать аккумуляторные батареи после каждого использования.

Диагностика зарядного устройства (рис. В)

Это зарядное устройство может диагностировать некоторые проблемы аккумуляторов или источника питания. При обнаружении проблем начинает мигать светодиодный индикатор.

Неисправная аккумуляторная батарея



Зарядное устройство может указать на неисправность аккумулятора. Светодиодный индикатор начнет мигать, как указано на маркировке. Если вы увидите, что индикатор мигает как указано на маркировке, прекратите зарядку аккумуляторной батареи. Отнесите неисправную аккумуляторную батарею в сервисный центр или в специализированный центр для утилизации.

Температурная задержка



При слишком низкой или слишком высокой температуре аккумуляторной батареи зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки. При этом зарядка не начинается, пока температура аккумуляторной батареи не нормализуется. После того, как аккумуляторная батарея приобретет нормальную температуру, автоматически включается режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации аккумулятора. Светодиодный индикатор начнет мигать, как указано на маркировке.

Хранение аккумуляторной батареи в зарядном устройстве

Зарядное устройство и аккумуляторную батарею можно оставить подключенными к сети с горящим светодиодным индикатором. Зарядное устройство будет поддерживать полную зарядку аккумуляторной батареи. Данное зарядное устройство имеет автоматический режим настройки, который выравнивает или уравнивает отдельные элементы в аккумуляторной батарее, чтобы она могла работать на максимальной мощности. Аккумуляторные батареи следует настраивать еженедельно или каждый раз, когда аккумуляторная батарея больше не выполняет ту же работу. Чтобы использовать режим автоматической настройки, установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство и оставьте не менее чем на 8 часов.

Важные замечания о зарядке

- ◆ Для достижения максимального срока службы и наилучшей производительности аккумуляторную батарею следует заряжать при температуре окружающей среды от 18 до 24 °С. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумуляторную батарею при температуре воздуха ниже +4,5 °С или выше 40,5 °С. Это очень важно и позволит избежать серьезных повреждений аккумулятора.
- ◆ При зарядке зарядное устройство и аккумуляторные батареи могут нагреваться. Это нормальное явление, которое не является неисправностью. Чтобы охладить аккумуляторные батареи после использования, не оставляйте зарядное устройство и аккумуляторные батареи в теплом месте, например в железном ангаре или неизолированном трейлере.
- ◆ Если батарея не заряжается:
 - ◆ проверьте работу розетки, включив в нее лампочку или другое устройство;

- ◆ проверьте, не подключена ли розетка к устройству, которое выключает питание, когда вы выключаете свет;
- ◆ переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место, где температура окружающей среды составляет приблизительно 18–24 °С;
- ◆ если проблемы с зарядкой сохраняются, отнесите инструмент и аккумуляторные батареи в местный сервисный центр.
- ◆ Данную аккумуляторную батарею необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения работ, которые ранее выполнялись без каких-либо проблем. ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ аккумуляторных батарей в этих случаях. Соблюдайте правила зарядки аккумулятора. Без большого ущерба аккумуляторным батареям можно использовать частично использованные аккумуляторы.
- ◆ Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальные волокна, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента.
- ◆ Не замораживайте зарядное устройство и не погружайте его в воду или другие жидкости.

Установка и снятие аккумуляторной батареи (рис. С)

- ◆ Для установки аккумуляторной батареи (18) совместите ее с батарейным отсеком инструмента. Вставьте аккумуляторную батарею в гнездо и нажмите на нее, чтобы она встала на место.
- ◆ Для извлечения батареи нажмите кнопку открывания батарейного отсека (18а), одновременно вытягивая ее наружу.

Установка и снятие приспособлений (рис. D, E)

- ◆ Чтобы установить приспособление или удлинитель на базовый блок (1), выровняйте основание приспособления/удлинителя с помощью главного блока как показано на рисунках D и E.
- ◆ Сильно надавите приспособление или удлинитель на базовый блок, чтобы он зафиксировался на месте, и раздастся слышимый щелчок.

Примечание. Приспособления устанавливаются на удлинитель таким же образом, как и на базовый блок.

- ◆ Убедитесь, что приспособление надежно закреплено на базовом блоке или удлинителе, осторожно потянув за него. Приспособление или удлинитель должны оставаться на месте.

- ◆ Чтобы снять приспособление или удлинитель, нажмите кнопку разблокировки (7), (14) или (12), расположенную сбоку от приспособления или удлинителя, и вытащите приспособление или удлинитель из базового блока или удлинителя.

Примечание. Используйте только приспособления, которые специально разработаны и совместимы с главным блоком.

Правильное положение рук (рис. F, G)

В базовом режиме при правильном расположении рук левая рука находится на дуговой ручке (3), а правая – на основной ручке (2).

В режиме удлинителя правую руку следует установить на основную ручку (2), а левую – на ручку удлинителя (11).

Включение

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5). Сожмите ручку удлинителя (3), а затем сожмите выключатель (2). После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель, тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать ручку удлинителя и выключатель в нажатом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель или ручку удлинителя.

Режим расширенного охвата/удлинителя

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5). Возьмитесь за ручку удлинителя (1), а затем сожмите выключатель (2).
- ◆ После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель, тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать выключатель в нажатом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель.

Инструкции по обрезке (рис. F, G, H, I, J)

Примечание. Держите руки подальше от лезвий.

После выключения инструмента лезвия продолжают вращаться по инерции.

Рабочие положения (рис. F, G)

Следите за устойчивым положением тела при работе.

При работе надевайте защитные очки и обувь на нескользящей подошве. Крепко удерживая инструмент обеими руками и включите его. Всегда держите триммер как показано на Рисунке F и G, одна рука должна быть на основной ручке (3), а другая на дуговой ручке (4) или ручке удлинителя (11). Никогда не держите устройство за ограждение (9) или лезвие шпалерных ножниц (8).

Обрезка молодой поросли (рис. Н)

Работая широкими, размашистыми движениями, водя лезвиями по веткам, обрезка будет более эффективной. Лучшей обрезки можно добиться, слегка наклоня лезвие под углом в направлении движения.

Выравнивание живых изгородей (рис. I)

Чтобы сделать идеально ровную живую изгородь натяните бечевку по всей длине изгороди в качестве направляющей.

Обрезка живых изгородей по бокам (рис. J)

Расположите ножницы как показано и начинайте обрезку снизу вверх.

Примечание. Лезвия изготовлены из высококачественной закаленной стали и не требуют затачивания при нормальном применении. В то же время, если вы случайно задели проволочный забор, камни, стекло или другие твердые объекты, как показано на рисунке К, то на ноже могут появиться зазубрины. Если эти зазубрины не мешают движению лезвия, то удалять их не нужно. Если же они мешают, то извлеките аккумуляторную батарею и используйте напильник с мелкой насечкой или точильный камень для устранения зазубрины. Если вы уронили шпалерные ножницы, внимательно проверьте их на предмет повреждений. Если погнулось лезвие, треснул корпус или сломались рукоятки или заметны любые другие повреждения, которые могут повлиять на работу шпалерных ножниц, обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр BLACK+DECKER для ремонта перед дальнейшей эксплуатацией.

Удобрения и прочие садовые химические средства содержат вещества, которые значительно ускоряют образование коррозии на металлических поверхностях. Не храните устройство на или рядом с удобрениями или химическими веществами.

При снятой аккумуляторной батарее, используйте для чистки корпуса инструмента только мягкое мыло и влажную ткань. Избегайте попадания жидкостей внутрь устройства; запрещается погружать какие-либо компоненты устройства в жидкость. Для предотвращения ржавления лезвий, наносите на них после чистки пленку из легкого машинного масла.

Использование крепления триммера

Осторожно! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен, а батарея извлечена.

Установка ограждения (рис. L, M)

Осторожно! Не используйте триммер без надлежащим образом установленного ограждения.

Защитный кожух должен быть надежно закреплен на устройстве для защиты пользователя.

- ◆ Переверните триммер так, чтобы видеть корпус катушки (17).
- ◆ Выверните винт кожуха при помощи крестовой отвертки.
- ◆ Переверните защитный кожух (15) и полностью наденьте его на корпус двигателя (13). Убедитесь, что выступы (20) на кожухе попадают в канавки (21) на корпусе двигателя, как показано на рис. L. Блокировочный язычок (22) должен встать с щелчком в паз корпуса (23).
- ◆ Продолжайте надевать кожух до тех пор, пока он не встанет на место с щелчком.
- ◆ Вставьте винт кожуха и полностью затяните, как показано на рис. M, чтобы завершить сборку кожуха.
- ◆ После установки кожуха, снимите чехол с ножа для обрезки лески, расположенного у края кожуха.

Освобождение режущей лески

Для целей транспортировки, режущая леска зафиксирована на корпусе катушки лентой.

- ◆ Удалите ленту, фиксирующую режущую леску на корпусе катушки.
- ◆ См. инструкции по снятию катушки в разделе «Замена катушки».

Установка и снятие приспособлений (рис. N)

Крепление триммера заблокировано от использования непосредственно на базовом блоке. Его можно использовать только с удлинителем (10).

- ◆ Чтобы установить приспособление или удлинитель на базовый блок (1), выровняйте основание удлинителя с помощью главного блока.
- ◆ Сильно надавите удлинитель на базовый блок, чтобы он зафиксировался на месте, и раздался слышимый щелчок.
- ◆ Убедитесь, что удлинитель надежно закреплен на базовом блоке, осторожно потянув за него. Удлинитель должен оставаться на месте.

Примечание. Приспособления устанавливаются на удлинитель таким же образом, как и на базовый блок.

- ◆ Убедитесь, что приспособление надежно закреплено на удлинителе, осторожно потянув за него. Приспособление должно оставаться на месте.
- ◆ Чтобы снять приспособление или удлинитель, нажмите кнопку разблокировки (12) или (14), расположенную сбоку от приспособления или удлинителя, и вытащите приспособление из базового блока или удлинителя.

Примечание. Используйте только приспособления, которые специально разработаны и совместимы с базовым блоком.

Включение

Осторожно! Чтобы снизить риск серьезной травмы, никогда не пытайтесь использовать триммер без удлинителя.

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5), сожмите выключатель (4). После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель (4), тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать выключатель в нажатом положении (4). Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель (4).

Правильное положение рук (рис. O)

Осторожно! Во избежание риска получения тяжелых травм всегда крепко держите инструмент для предотвращения резкой отдачи.

При правильном расположении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке (3), а другая на дуговой ручке (5).

Использование триммера (рис. P, Q, R, S)

Осторожно! Сохраняйте вращающуюся леску примерно параллельно земле (наклоняя ее не более, чем на 30 градусов). Данный триммер не предназначен для подрезки кромок газонов. НЕ НАКЛОНЯЙТЕ триммер так, чтобы леска вращалась под прямым углом к земле. Летящие предметы могут привести к серьезным травмам.

- ◆ Включив устройство, наклоните его и медленно размахивайте им из стороны в сторону, как показано на рис. P.
- ◆ Угол резки должен составлять от 5° до 10°, как показано на рис. Q. Не превышайте 10° (рис. R). Выполняйте резку кончиком лески.
- ◆ Сохраняйте дистанцию как минимум в 610 мм между ограждением и Вашими ногами, как показано на рис. S.

Режущая леска/подача лески

Осторожно! Используйте только сменные катушки и леску BLACK+DECKER. Использование лески от каких-либо других производителей может снизить рабочие характеристики, повредить триммер или повлечь за собой травмы. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КРУГЛУЮ НЕЙЛОНОВУЮ ЛЕСКУ ДИАМЕТРОМ 1,65 мм.** Не используйте зубчатую или более тяжелую мерную ленту, так как она перегружает двигатель и вызывает перегрев. Такая лента доступна у вашего местного дилера или в уполномоченном сервисном центре.

Триммер использует КРУГЛУЮ нейлоновую леску диаметром 1,65 мм.

Во время использования концы нейлоновой лески повреждаются и изнашиваются, и специальная катушка с автоматической подачей подает и обрезает новый участок лески. Режущая леска будет быстрее изнашиваться и требовать дальнейшей подачи при скашивании травы вдоль тротуаров и других абразивных поверхностей, или при скашивании более тяжелых сорняков. Современный автоматический механизм линейной подачи улавливает, когда требуется дополнительная режущая леска, подает и обрезает нужную длину по необходимости. Запрещается стучать инструментом по земле в попытках подать леску или для каких-либо других целей.

Полезные советы по скашиванию

- ◆ Выполняйте скашивание кончиком лески, не давите головкой катушки на нескошенную траву.
- ◆ Проволочные заборы и частоколы дополнительно изнашивают леску и могут даже порвать леску. Каменные и кирпичные стены, бордюры и дерево могут быстро износить леску.
- ◆ Не протаскивайте крышку катушки по земле или другим поверхностям.
- ◆ В высокой траве скашивайте сверху вниз и не превышайте высоту в 305 мм.
- ◆ Держите триммер наклоненным в сторону скашиваемой области, так как это наилучший способ кошения.
- ◆ Триммер скашивает при передвижении устройства слева направо. Это помогает предотвратить полет частиц в сторону оператора.
- ◆ Избегайте деревьев и кустов. Древесная кора, деревянные пояски, обшивка стен и столбы заборов легко повреждаются леской.

Дополнительные принадлежности

Совместимы с базовым блоком косилки CM100, продаются отдельно.

Замена катушки (рис. T, U, V, W, X)

Осторожно! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить устройство и извлечь батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

- ◆ Прижмите кнопки снятия крышки катушки (16a), снимите крышку катушки (17) с корпуса катушки (16) в головке триммера (рис. T).
- ◆ Возьмите пустую катушку одной рукой, корпус катушки – другой рукой и вытащите катушку.

- ◆ Если рычаг (16b) (рис. U) в основании корпуса выбивается, верните его в правильное положение перед установкой новой катушки в корпус.
- ◆ Удалите всю грязь и траву с катушки и ее корпуса.
- ◆ Отсоедините конец режущей лески, рис. V, и проденьте леску через отверстие (16d), рис. W.
- ◆ Возьмите новую катушку и насадите на втулку (16c) в корпусе (рис. U). Слегка поверните катушку до полной посадки. Леска должна выступать из корпуса примерно на 136 мм.
- ◆ Совместите выступы на крышке катушки с пазами в корпусе (рис. X).
- ◆ Насадите крышку на корпус до полной фиксации.

Намотка запасной лески на катушку (рис. D14, D15, D16)

Запасную леску можно приобрести у местного продавца.

Примечание. Катушки, обмотанные вручную, более подвержены запутыванию чем катушки BLACK+DECKER с заводской обмоткой. Для достижения наилучших результатов рекомендуются катушки с заводской обмоткой.

Чтобы установить запасную леску, действуйте следующим образом.

- ◆ Снимите аккумуляторную батарею с триммера.
- ◆ Извлеките пустую катушку из устройства, как описано в разделе «ЗАМЕНА КАТУШКИ».
- ◆ Удалите остатки лески из катушки.
- ◆ Сложите конец режущей лески прим. на 19 мм (16g). Вставьте режущую леску в одно из отверстий для фиксации лески (16h), как показано на рис. Y.
- ◆ Наматывайте режущую леску на катушку в сторону стрелки на катушке. Наматывайте режущую леску аккуратно и послойно. Не наматывайте крест-накрест (рис. Z1).
- ◆ Когда намотанная режущая леска (16j) достигает углублений (16i), обрежьте леску. (Рис. Z).
- ◆ Вставьте катушку в устройство, как описано в разделе «ЗАМЕНА КАТУШКИ».

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Инструмент не включается.	Аккумуляторная батарея установлена неправильно.	Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Проверьте требования по зарядке аккумуляторной батареи.
	Внутренние составляющие перегрелись.	Позвольте инструменту остыть.
	Приспособление или удлинитель не установлены на базовый блок.	Убедитесь, что приспособление правильно установлено и зафиксировано на удлинителе. Убедитесь, что удлинитель правильно установлен и зафиксирован на базовом блоке.
Аккумуляторная батарея не заряжается.	Аккумуляторная батарея не вставлена в зарядное устройство.	Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство так, чтобы загорелся светодиод.
	Зарядное устройство не подключено к сети.	Подключите зарядное устройство к рабочей розетке. См. подробную информацию в «Важных замечаниях по зарядке».
	Температура окружающей среды слишком высокая или слишком низкая.	Переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место с температурой выше 40 F (4,5 °C) или ниже 105 F (+40.5 °C)
Устройство внезапно выключается.	Аккумуляторная батарея нагрелась по предельной допустимой температуре.	Позвольте аккумуляторной батарее остыть.
	Аккумуляторная батарея разряжена. (Чтобы увеличить срок службы аккумуляторной батареи, ее конструкция предусматривает отключение после разрядки.)	Установите в зарядное устройство и позвольте зарядиться.

Дополнительные принадлежности

Другие приспособления доступны для преобразования инструмента в цепную пилу или воздуходувку.

BCASBL71B – Воздуходувка

BCACSC61B – Цепная пила

Обратитесь в местный сервисный центр BLACK+DECKER или посетите сайт www.blackanddecker.co.uk для получения более подробной информации.

Техническое обслуживание

Устройство BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход и регулярную очистку.

- ♦ Регулярно очищайте устройство с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей. Не допускайте попадание жидкости внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами.

Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Технические характеристики

BCASK891D		
BCAS81B - шпалерные ножницы		
Входное напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	18
Частота вращения на холостом ходу	CSPM	3575

BCASST91B - триммер		
Входное напряжение	$V_{\text{перем. тока}}$	18
Частота вращения на холостом ходу	Об/Мин	7358

Аккумуляторная батарея		
90617054		
Напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	18
Емкость	Ач	2
Тип	Ионно-литиевая	
Зарядное устройство		
90634971		
Входное напряжение	$V_{\text{перем. тока}}$	230
Ток	А	1
Приблизительное время зарядки	мин	120

Уровень звукового давления согласно EN 60745:	
Акустическое давление для шпалерных ножниц (L_{pA})	84,5 дБ(А), погрешность (К) 1,4 дБ(А)
Уровень звуковой мощности для шпалерных ножниц (L_{WA})	94,5 дБ(А), погрешность (К) 0,8 дБ(А)
Акустическое давление для шпалерных ножниц с удлинителем (L_{pA})	83,3 дБ(А), погрешность (К) 4 дБ(А)
Уровень звуковой мощности для шпалерных ножниц с удлинителем (L_{WA})	99,1 дБ(А), погрешность (К) 1,5 дБ(А)
Акустическое давление для триммера (L_{pA})	82,5 дБ(А), погрешность (К) 2,2 дБ(А)
Уровень звуковой мощности для триммера (L_{WA})	91 дБ(А), погрешность (К) 1,5 дБ(А)

Общие значения вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом EN 60745:	
Шпалерные ножницы ($a_{h,SG}$)	2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Шпалерные ножницы с удлинителем ($a_{h,SG}$)	2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Триммер ($a_{h,SG}$)	2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²



BCASK891D SEASONMASTER™

Беспроводная многофункциональная система 3-в-1 – Black & Decker заявляет, что товары, описанные в «технических характеристиках» соответствуют: 2006/42/EC,

шпалерные ножницы: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

шпалерные ножницы с удлинителем: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

триммер для газонов: EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU.

Для шума триммера: 2000/14/EC

Для триммера для газонов, $L \leq 50$ см, Приложение VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM/6802 ED ARNHEM, Нидерланды Идентификационный № уведомленного органа: 0344 Уровень звуковой мощности в соответствии с директивой 2000/14/EC (Статья 12, Приложение III, $L \leq 50$ см): LWA (измеренная звуковая мощность) 91 дБ(А) Погрешность = 2 дБ(А)

LWA (гарантированная звуковая мощность) 93 дБ(А)

Шпалерные ножницы и шпалерные ножницы с удлинителем, Приложение V

Замеренный уровень акустической мощности (LwA)
99 дБ(А)

Погрешность (К) 1,5 дБ(А)

Гарантированный уровень акустической мощности (LwA)
101 дБ(А)

За дополнительной информацией обращайтесь
в компанию Black & Decker по адресу, указанному
ниже или приведенному на задней стороне обложки
руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за
составление технической документации и составил
данную декларацию по поручению компании
Black & Decker.



Р. Лейверик (R. Laverick)
Директор инженерного отдела
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Соединенное Королевство
14.12.2017

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц ЕС и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки.

Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com



LIETUVŠKAI

Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminy suliūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- ♦ normalaus susidėvėjimo
- ♦ netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- ♦ jei variklis buvo perkrautas
- ♦ jei gaminy suggedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- ♦ netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgalotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čeką) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data



EESTI

Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote kliendi jaoks minimaalse vaeveaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- ♦ Normaalne kulumine
- ♦ Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- ♦ Mootori ülekoormamine
- ♦ Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- ♦ Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Black & Decker volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostufönd (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiata veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seria number/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоейством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подверглось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2hepb.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



LATVIŠU

Garantiņa

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantiņa ir papildus klienta juridiskajām tiesībām un tās neietekmē. Garantiņa ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantiņa nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nolliums
- Ieļļes nepareiza lietošana vai silka uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārsliodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantiņa nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantiņa nav spēkā, ja produktam remontu vai arkori veikusi persona, kam šādam nolūkam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantiņas tiesības, produkts ar aizpildītu garantiņas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā ražotējam vai tieši pilnvarotajam arokores pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2hepb.com.

Garantiņas talons:

Ieļļes modelis/Kataloga numurs

Serijs numurs/Datuma kods

Klients

Pārdavējs

Datums